

Hiver-Printemps 2017-2018 Vol. 35, N° 3

INFONORD

Le bulletin de l'arrondissement de Montréal-Nord

SOMMAIRE

- 2 Éditorial
- 3 Démocratie
- 5 Jeunesse
- 6 Citoyens
- 8 Espaces publics
- 10 Économie
- 12 Culture
- 16 Règlements
- 19 Environnement
- 20 Sports et loisirs
- 25 Organismes communautaires

MON VÉLO RACONTE

Un grand élan collectif

Pages 14-15

Page 3
Repenser le Nord-Est
avec et pour les citoyens

Page 6
La Table Paix et Sécurité
urbaines est là pour vous

Page 24
Camps de jour
de la relâche et de l'été

L'InfoNord et le Calendrier culturel sont des productions de la Division des communications.

Coordination
Daniel Bussières
Céline Pelletier

Rédaction
Renaud Beauchemin, Dominic Beaudry, Daniel Bussières, Marie-Claude Fournier, Sophie Lebeau, Charles Morisset, Wladimir Nguyen, Céline Pelletier, Marie Noël-de-Tilly, Danièle Renaud, et Claire-Ac lie Sénat

Nous remercions également
Christine Beaudoin-Boivin, Karina Chaou, Marc-André Chevarie, Steve Côté, Yves Deslongchamps, Jocelyne Dumais, Linda Guertin, Kelly & Cie et Stéphanie Lavigne

Révision linguistique
Marielle DeLorme

Graphisme
Kethleen Esther Lapointe

Photographie
Archives de l'arrondissement, Gilles Mimeault, Patrick Deschamps, Kelly & Cie, Soverdi et Studio K
Crédit photo, page couverture : Kelly & Cie

Impression
Imprimerie F.L. Chicoine

Tirage
44 000 exemplaires

Dépôt légal
ISSN 0822-0395 Vol. 35, N  3
Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2017

Pour soumettre des commentaires, des suggestions ou des questions, veuillez vous adresser à :
Arrondissement de Montréal-Nord
4243, rue de Charleroi
Montréal-Nord (Québec)
H1H 5R5

Téléphone : 311
Télécopieur : 514 328-4055
Courriel : montreal-nord@ville.montreal.qc.ca

Note – L'emploi du générique masculin ne marque aucune discrimination et ne répond qu'à un souci de concision et de clarté.



MIXTE
Papier issu de
sources responsables
FSC  C011825



De gauche à droite :

Abdelhaq Sari, conseiller de la Ville, district de Marie-Clarac
Chantal Rossi, conseillère de la Ville, district d'Ovide-Clermont
Christine Black, mairesse d'arrondissement
Renée-Chantal Belinga, conseillère d'arrondissement, district d'Ovide-Clermont
Jean Marc Poirier, conseiller d'arrondissement, district de Marie-Clarac

TOUJOURS AUTANT DE PROJETS, DAVANTAGE D'ESPOIR

En novembre dernier, la population de Montréal-Nord a réitéré sa confiance en notre équipe. Dans ce geste, j'aime croire qu'il y a une reconnaissance du vaste mouvement collectif de changement que nous avons amorcé au cours des derniers mois.

NOS ENFANTS N'ONT PAS LES MÊMES CHANCES DE RÉUSSIR LEUR VIE QUE CEUX DES AUTRES ARRONDISSEMENTS ?

Hors de question que cela se perpétue : nous avons attaqué cette problématique de front et déployé des moyens inédits pour remédier à la situation. Nous avons rassemblé une centaine de partenaires de Montréal-Nord, de Montréal et du Québec autour d'un plan collectif qui contient une centaine de projets concrets. De l'argent frais a été consacré à la réalisation de ce plan; plusieurs projets sont sur les rails.

NOTRE ÉCONOMIE A BESOIN D'UN COUP DE POUCE POUR PRENDRE SON ENVOL ?

Nous avons pris le taureau par les cornes, rassemblé les acteurs de toute la métropole dans un vaste *Rendez-vous Priorité  conomie*, étudié des pistes pour augmenter l'attractivité de notre territoire et déterminé les secteurs d'activité à développer. Avec ces acteurs, nous allons lancer sous peu une stratégie commune et partagée de développement économique destinée à faire de Montréal-Nord un arrondissement taillé sur mesure pour faire des affaires.

NOS ESPACES PUBLICS ONT BESOIN D'AMOUR ?

Nous avons entrepris un vaste programme d'embellissement, de verdissement et de sécurisation de nos rues et de nos parcs. Nous avons notamment investi dans les infrastructures, revu notre façon d'entretenir les espaces, favorisé l'apparition des deux

premières ruelles vertes et innové avec des projets comme le Corridor vert. Bref, nous mettons tout en œuvre pour faire de Montréal-Nord un endroit où il fait bon vivre.

Ce ne sont que quelques exemples du changement que nous cherchons à générer, un changement qui a des effets bénéfiques quotidiens pour tous les citoyens.

NOTRE ARRONDISSEMENT BOUGE, SE TRANSFORME, EST SUR UNE LANCÉE!

Ceux qui y vivent le voient bien, et ils veulent que cela continue.

Ils peuvent compter sur moi et sur mon équipe parce que nous avons, sur notre planche à dessin, beaucoup de projets qui permettront aux Nord-Montréalais d'apprécier encore plus leur arrondissement.

Au cours de la prochaine année, nous allons déployer pleinement nos plans jeunesse et de développement économique, embellir le secteur Nord-Est, adopter des plans d'action en matière d'habitation et de culture, poursuivre la rénovation de nos parcs et commencer la revitalisation du boulevard Pie-IX.

Nous allons aussi continuer d'être accessibles, à l'écoute des citoyens et de leurs besoins, parce qu'ils sont au cœur de nos décisions quotidiennes.

Bonne année à toutes et à tous!

La mairesse de l'arrondissement
de Montréal-Nord,

Christine Black



REPENSER LE NORD-EST AVEC ET POUR LES CITOYENS

Des résidents du quartier Nord-Est ont participé, en novembre, à une assemblée de quartier durant laquelle ils ont pu exprimer leur vision du Nord-Est de demain. Il s'agissait du premier événement à s'inscrire dans la grande démarche citoyenne et participative que sera l'élaboration du plan de réaménagement du Nord-Est.

Divers projets, dont certains réalisables en 2018, ont fait l'objet d'ateliers au cours de cette soirée qui portait sur les espaces publics et commerciaux. Citoyens, organismes, établissements d'enseignement et de santé, experts et gens d'affaires ont

lancé des idées, échangé et argumenté avec enthousiasme dans le but de définir des priorités et d'imaginer ce que pourraient devenir certains lieux.

Outre les espaces publics et commerciaux, les résidents seront éventuellement invités à s'exprimer sur le logement, le transport et les espaces institutionnels et communautaires. En encourageant les résidents à prendre ainsi la parole, l'arrondissement espère que ceux-ci contribueront à créer un environnement qui leur ressemble et qui correspond à leurs besoins.

L'arrondissement de Montréal-Nord, la table de quartier Montréal-Nord en santé, la RUI (Revitalisation urbaine intégrée), l'organisme Paroles d'excluEs, la Shapem ET les citoyens du Nord-Est sont, ensemble, les maîtres d'œuvre de cet important projet qui devrait s'étaler sur environ 10 ans.

Renseignements : Christian Komze (RUI)
au 514 328-4000 poste 5647

POUR NOUS ET POUR NOS ENFANTS OSONS ENSEMBLE UN MONTRÉAL-NORD DURABLE

Montréal-Nord planche actuellement sur un plan destiné à rendre l'arrondissement plus vert et plus équitable pour nous et nos enfants, en intégrant davantage la notion de développement durable dans notre quotidien.

Ce plan local de développement durable guidera donc nos pratiques liées au développement économique et social afin que celles-ci respectent la protection de l'environnement et la conservation des ressources naturelles.

Face à un enjeu aussi crucial que la qualité de notre milieu de vie, la mobilisation est essentielle. C'est pourquoi nous voulons réaliser ce plan avec les acteurs communautaires, institutionnels et économiques de l'arrondissement.

Restez à l'affût!



CONSEIL D'ARRONDISSEMENT DES DÉCISIONS QUI VOUS CONCERNENT

Les citoyens peuvent s'exprimer au début des séances du conseil d'arrondissement de Montréal-Nord, dès 19 h. La période de questions se termine à 20 h ou dès que toutes les personnes inscrites ont été entendues. Celles-ci peuvent venir s'inscrire sur place entre 18 h et 18 h 45.

Les séances ont lieu à la mairie d'arrondissement, entrée ouest de l'édifice, au 11155, avenue Hébert. Les dates des rencontres en 2018 seront communiquées sur notre site Internet.

Rappelons que les citoyens peuvent également suivre en direct les séances du conseil sur le site Internet de l'arrondissement à ville.montreal.qc.ca/mtlnord, en cliquant sur Conseil en direct, puis sur Webdiffusion.

PLAN D'ACTION CULTUREL UNE ÉBAUCHE SUR LA PLANCHE À DESSIN

Le 30 novembre dernier, l'arrondissement rassemblait une soixantaine de citoyens intéressés par les questions culturelles et de représentants d'organismes et d'établissements de Montréal-Nord, à l'occasion d'un atelier culturel organisé par Les Arts et la Ville. Cette journée de réflexion sur la culture, reconnue comme l'un des puissants moteurs de transformation sociale, a permis de préciser le rôle essentiel de la culture dans le mieux-être de notre collectivité.

À cette occasion, la démarche *Parlons culture!* a été lancée par les élus. Inclusive et participative, cette démarche a pour but d'élaborer un plan d'action culturel, précédé d'un énoncé de vision, dont la mise en œuvre entrera en vigueur dès l'automne 2018. Diverses rencontres et consultations feront partie de ce processus, et les citoyens seront invités à se prononcer sur leur vision de la culture et à déterminer les actions culturelles potentielles qui auront un impact positif sur le développement de la communauté.



ABONNEZ-VOUS À NOTRE INFOLETTRE

Soyez le premier informé!

Chaque mois, recevez par courriel des renseignements utiles :

- ACTUALITÉS (collectes, animaux...)
- CULTURE (spectacles, activités...)
- SPORTS ET LOISIRS (inscriptions, tournois...)

Trois étapes faciles :

1. Allez sur le site ville.montreal.qc.ca/mtlnord.
2. En bas, à gauche : cliquez sur « Abonnez-vous ».
3. Entrez votre nom et votre adresse courriel.

UNE INITIATIVE DES JEUNES QUI PORTE SES FRUITS



Six des huit jeunes ayant suivi la formation entourent la mairesse et sont accompagnés de la coordonnatrice du programme, Ionah Bernier (à droite sur la photo).

L'an dernier, un groupe de jeunes a présenté un projet de festival interculturel au conseil d'arrondissement. À la suite de cette demande d'appui, l'arrondissement leur a proposé de suivre un programme d'initiation à l'organisation d'événements monté spécialement pour eux. Le projet a été mis en place en collaboration avec Les Fourchettes de l'Espoir.

Huit jeunes ont participé à cette formation qui comprenait des ateliers théoriques, l'observation de professionnels dans des tâches d'organisation et la mise en pratique des connaissances. Ces jeunes ont poursuivi les rencontres sur une période de huit mois et ont acquis des bases qui leur serviront sûrement dans leurs projets futurs.

Félicitations à Abiran Navaratnam, Aminata Bâ, Arni Navaratnam, Gregodly Saintil, Lancuse Démosthène, Skaflereth Kenol et Sophie Donna Joseph pour leur persévérance!

PRIORITÉ JEUNESSE UN APPUI MAJEUR DE QUÉBEC

En août dernier, le Plan d'action collectif de Montréal-Nord - Priorité jeunesse 2017-2027 a reçu un appui de taille du gouvernement du Québec par le biais d'une entente qui renforce l'autonomie locale en matière de soutien aux jeunes.

L'arrondissement de Montréal-Nord et la table de quartier Montréal-Nord en santé (TQMNS) ont signé une entente de collaboration avec le Secrétariat à la jeunesse (SAJ) et le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire (MAMOT). Cette alliance quadripartite permet d'accélérer le déploiement du plan qui comprend une centaine de projets destinés à contrer les effets de la pauvreté et de l'exclusion sociale chez les jeunes.

UNE ENTENTE FACILITATRICE

Par cette entente, le SAJ reconnaît que le Plan d'action collectif de Montréal-Nord -

Priorité jeunesse s'inscrit tout à fait dans les orientations de la Stratégie jeunesse du gouvernement du Québec. Pour sa part, le Secrétariat à la région métropolitaine (SRM) du MAMOT a instauré un comité interministériel dans le but d'exercer un effet de levier sur les autres ministères et organismes gouvernementaux favorisant la réalisation du plan.

Rappelons que l'objectif central du plan d'action est de soutenir le développement positif de tous les jeunes de l'arrondissement. Le plan s'articule autour de trois grands axes : favoriser la maturité et la persévérance scolaires ainsi que la réussite éducative; développer les talents, l'employabilité et l'entrepreneuriat et, finalement, enrichir le vivre ensemble. Il est porté par une centaine d'organismes et de partenaires institutionnels, privés et publics.



François Bérard, président de TQMNS, Rita de Santis, députée de Bourassa-Sauvé, et la mairesse Christine Black ont conjointement annoncé l'entente.

JOUR DU SOUVENIR LES JEUNES CADETS DÉFILENT

Le 11 novembre, l'arrondissement a organisé une cérémonie pour le jour du Souvenir au cénotaphe situé à proximité de l'aréna Garon.

Une cinquantaine de jeunes du corps de cadets 2879 et de l'escadron 801 des cadets de l'air de Montréal-Nord se sont joints à l'événement par un défilé sur la rue de Charlevoix.



Les jeunes ont eu l'occasion de rencontrer M. René Labelle, vétéran de la Seconde Guerre mondiale.

LA TABLE PAIX ET SÉCURITÉ URBAINES EST LÀ POUR VOUS

Les enjeux de paix et de sécurité nous préoccupent tous, et l'arrondissement de Montréal-Nord en a fait un dossier prioritaire. Grâce à l'apport de la Table Paix et Sécurité urbaines (TPSU) qui rassemble divers acteurs concernés par ces questions, des actions concrètes mises en œuvre cette dernière année feront une différence.

PRÉVENIR ET CONTRER LA VIOLENCE CONJUGALE ET INTRAFAMILIALE

Cet automne, l'arrondissement s'est affiché publiquement contre la violence faite aux femmes en prenant part à la campagne de sensibilisation «Municipalité alliée contre la violence conjugale». En suivant cette recommandation de la TPSU et de la Table femmes Osez au féminin, l'arrondissement veut contribuer à combattre ce fléau qui touche un trop grand nombre de Nord-Montréalaises.

Sur la même lancée, le groupe de recherche Trajetvi sera mandaté pour aider à tracer le portrait de la violence conjugale et amoureuse des jeunes de Montréal-Nord. Trajetvi analysera aussi les services offerts, que ce soit en prévention ou en intervention auprès des victimes de violence, afin que des gestes encore plus concrets soient faits pour prévenir et contrer la violence conjugale et intrafamiliale.

PROMOUVOIR LE VIVRE-ENSEMBLE

Le vivre-ensemble, c'est la cohabitation harmonieuse entre les individus et les communautés. L'intervention d'un tiers peut parfois aider au rétablissement de l'harmonie. En ce sens et sur recommandation de la TPSU, l'arrondissement a renouvelé son entente avec l'Institut Pacifique qui consiste à offrir un service gratuit de résolution de

conflits et de médiation sociale aux résidents de Montréal-Nord.



Enfin, l'arrondissement et la TPSU ont revu les règles régissant les lieux publics (Règlement numéro 1500). Comme dans une grande famille, promouvoir le vivre-ensemble c'est aussi encadrer le savoir-être afin d'assurer la sécurité de ses membres.

SÉCURISER LE TRANSPORT ACTIF

Sont qualifiés de transport actif les modes de déplacement suivants : la marche, la course, le vélo, le patin à roues alignées, la planche à roulettes et le fauteuil roulant non motorisé. Puisqu'ils font l'objet d'un engouement grandissant, il est devenu nécessaire d'en sécuriser la pratique. La TPSU, avec l'aide du SPVM et de la Direction régionale de santé publique de Montréal, s'est penchée sur la question. Un comité de travail a été formé, et des recommandations sont attendues au début de l'année 2018.

PRÉVENIR LES INCENDIES

Cette année, grâce à la TPSU, le Service de sécurité des incendies de Montréal (SIM) a choisi de lancer la semaine montréalaise de prévention des incendies à Montréal-Nord. Sous le thème «La prévention, c'est bon! C'est dans la cuisine que ça se passe!», l'événement a eu lieu au parc Sauvé et a permis de sensibiliser petits et grands à l'importance de la prévention. De plus, la TPSU s'est associée à la section éducation du public du SIM pour mieux joindre les personnes âgées de 55 ans et plus vivant seules.



LA TPSU : UNE GRANDE ÉQUIPE

L'équipe est formée actuellement de la mairesse d'arrondissement, d'un conseiller de la Ville, de trois citoyens de Montréal-Nord, de la directrice d'arrondissement, du directeur de la culture, des sports, des loisirs et du développement social, du commandant du poste de police de quartier 39 (PDQ), d'une cheffe de section du Service de sécurité incendie de Montréal, d'un représentant de chacune des tables de concertation de Montréal-Nord, de la conseillère en développement communautaire du PDQ 39, des représentants de l'école secondaire Calixa-Lavallée, du Centre intégré universitaire de santé et des services sociaux du Nord-de-l'Île-de-Montréal et de l'Institut Pacifique.

HORAIRE DE LA PÉRIODE DES FÊTES

Arénas Garon et Rolland	Fermés les 24, 25, 26 et 31 décembre et les 1 ^{er} et 2 janvier Horaire détaillé de hockey ou patinage libre en page 23
Aréna Fleury	Fermé pour des travaux jusqu'en septembre 2018
Bibliothèques (4)	Fermées les 24, 25, 26 et 31 décembre et les 1 ^{er} et 2 janvier Ouvertes les 27, 28, 29 et 30 décembre, de 11 h à 16 h
Bureau Accès Montréal et Mairie	Fermés du 22 décembre au 2 janvier inclusivement
Bureau des permis, de l'inspection et de l'urbanisme	Fermé du 22 décembre au 2 janvier inclusivement
Centre de loisirs	Fermé du 22 décembre au 2 janvier inclusivement
Collecte des arbres de Noël	Les mercredis 3 et 10 janvier
Maison Brignon-Dit-Lapierre	Fermée du 18 décembre au 23 janvier inclusivement
Maison culturelle et communautaire (MCC)	Fermée du 22 décembre au 2 janvier inclusivement
Piscine Henri-Bourassa	Fermée du 22 décembre au 2 janvier inclusivement
Piscine Calixa-Lavallée	Fermée pour travaux Date de réouverture prévue en septembre 2018
Patinoire réfrigérée Bleu Blanc Rouge	Ouverte si la température le permet Horaire détaillé de hockey ou patinage libre en page 23
Patinoires extérieures Glissade du parc Pilon	Ouvertes si la température le permet
Travaux publics	Interventions urgentes seulement : composez le 311



PERMIS, INSPECTION, URBANISME NOUVELLE ADRESSE POUR MIEUX VOUS SERVIR

Depuis novembre dernier, le bureau des permis, de l'inspection et de l'urbanisme de l'arrondissement de Montréal-Nord est localisé dans un bâtiment complètement rénové situé à l'arrière de la mairie.

Nous invitons donc les citoyens, commerçants et clients qui veulent soumettre une demande de permis ou d'information sur le zonage, une requête en salubrité ou en environnement, à se présenter au 4241, place de l'Hôtel-de-Ville, à l'angle de l'avenue Hébert. Au plaisir de vous y servir.

NOUVEAU POUR LES ENTREPRENEURS

L'arrondissement de Montréal-Nord est fier de mettre en place une ligne directe d'information sur les permis pour les entrepreneurs. Vous pouvez maintenant écrire directement à permis.affaires@ville.montreal.qc.ca afin d'obtenir de l'information pour vos projets de localisation d'entreprise ou de transformation de bâtiments commerciaux et industriels.



NOUVEAU DÉPART UN SITE POUR LES NOUVEAUX ARRIVANTS

Le Bureau d'intégration des nouveaux arrivants a lancé récemment un site Internet à l'intention de ceux et celles qui veulent connaître toutes les ressources disponibles afin de les aider à s'installer, à travailler et à parler français à Montréal : ville.montreal.qc.ca/nouveaudepart

FIERS DU CORRIDOR VERT

LANCÉ EN 2015, LE GRAND PROJET DU CORRIDOR VERT AVANCE RONDEMENT AVEC DES RÉALISATIONS QUI ONT DES RETOMBÉES POSITIVES.

QUELQUES TÉMOIGNAGES

Les jeunes de la Brigade de la propreté ont sillonné fièrement tout l'été les rues du Corridor vert. Certains ont trouvé, dans leur implication, une source de motivation qui les a changés. «T'entretiens ton quartier, ça fait une différence, on voit la différence et ça nous conscientise.»

– Darwin, de la Brigade de la propreté

Une formidable murale a été réalisée à l'école Lester B. Pearson par l'artiste chilien Alejandro «Mono» Gonzalez. «Ça encourage aussi à embellir l'espace autour. À profiter de l'espace, de la verdure, du voisinage, ça rassemble les gens. C'est ce que la murale essaie de faire.»

– Rossio Perez, de l'organisme MU

Le Corridor vert, c'est cinq écoles dans un demi-kilomètre carré. «Maintenant, il y a de la couleur, des jeux; maintenant, on projette une belle image.»

– Un jeune de l'école Jules-Verne



La rue piétonne de Dijon n'a pas dérogé de l'été. Avec plus de 30 activités et événements gratuits, il y en a vraiment eu pour tous les goûts. «On a aménagé des bacs potagers pour les citoyens. On travaille avec les citoyens, le projet c'est vraiment pour eux. Le but c'est de leur offrir de bons légumes, de les sensibiliser à l'environnement et à l'agriculture urbaine et à tous les bienfaits de ça.»

– Jérôme Casavant, de l'organisme Éconord



RÉALISATIONS 2017

- Poursuite de l'aménagement de la rue de Dijon piétonne
- Animation estivale de la rue de Dijon (30 activités et événements)
- Maintien de la Brigade de la propreté
- Création d'une murale à l'école Lester B. Pearson
- Aménagement d'une joujouthèque estivale dans la cour de l'école Jules-Verne
- Installation d'éléments d'art éphémère sur les clôtures des écoles Le Carignan et Lester B. Pearson
- Réalisation de mosaïques et d'une murale à l'école Henri-Bourassa
- Réalisation d'une pièce de mobilier urbain «La roue de secours» à l'école Henri-Bourassa
- Conception du stationnement de la Maison culturelle et communautaire
- Habillage des lampadaires devant la MCC par ART-RUI
- Réfection et agrandissement de la caserne de pompiers 18
- Conception du réaménagement du parc Henri-Bourassa
- Conception du réaménagement de la cour de l'école Le Carignan
- Conception de la cour des petits de l'école Le Carignan
- Aménagement de deux terrains de tennis au parc Carignan
- Réaménagement des entrées des étudiants à l'école Lester B. Pearson
- Conception de l'équipement collectif de l'école Lester B. Pearson
- Poursuite des Marchés du Nord
- Conception du débarcadère d'autobus à l'école Gerald McShane
- Création d'un portail entre les écoles Jules-Verne et Lester B. Pearson
- Installation de paniers de basketball à l'école Lester B. Pearson



L'arrondissement de Montréal-Nord a procédé, cet été, à l'inauguration de ses deux premières ruelles vertes : les ruelles Monselet et de l'Harmonie. C'est grâce à un travail de collaboration entre les comités de riverains, les organismes SOVERDI, la SODER et Éconord ainsi que différentes équipes de l'arrondissement que ces ruelles ont pu voir le jour.

LA TOUTE PREMIÈRE : LA RUELLÉ MONSELET

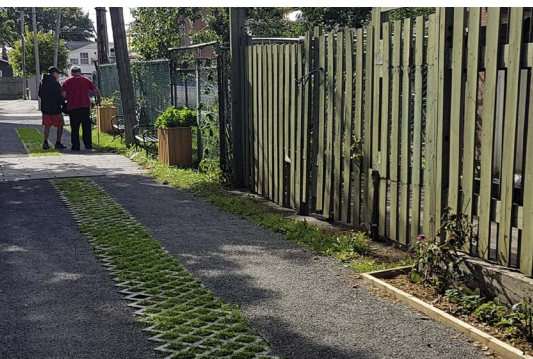
Située dans le quadrilatère formé par les boulevards Saint-Michel et Henri-Bourassa, la rue Monselet et l'avenue Audoin, la ruelle Monselet a été aménagée à l'initiative des membres de la coopérative d'habitation Le Rouet. D'une dimension d'environ 700 m², dont la moitié a été fermée à la circulation, cette première ruelle comporte une section champêtre avec végétation, aires de repos (tables à pique-nique et bancs) et bacs de plantation. La portion carrossable a, quant à elle, été réaménagée de façon durable avec pose de pavé alvéolé semé de trèfle au sol.



Cet espace, autrefois dévalorisé et boudé par les piétons parce que jugé peu sécuritaire, est aujourd'hui emprunté quotidiennement par bon nombre d'entre eux et sert de parc urbain où il fait bon se reposer.

LA RUELLÉ DE L'HARMONIE

Située dans la partie nord du quadrilatère formé des avenues des Récollets et Gariépy et des rues Monselet et Prieur, cette ruelle est le fruit d'une mobilisation organisée par Geneviève Leroux, résidente et responsable du comité de la ruelle de l'Harmonie.



D'une superficie de 216 m², cette ruelle est toujours accessible en voiture, mais des mesures pour ralentir la circulation, telle l'installation de bacs de plantation, ont été mises en place.

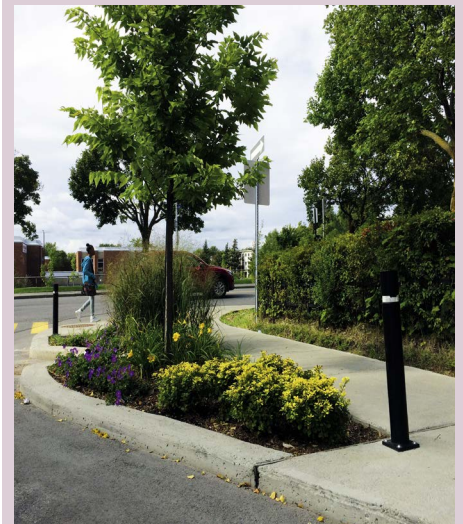
Outre la création de plates-bandes garnies de vivaces et de plantes comestibles, une bande au sol constituée d'un pavé alvéolé semé de trèfle a été installée et des plantes grimpantes ont été ajoutées pour verdifier encore davantage la ruelle. De plus, une place a été aménagée au centre afin de servir d'espace de jeu (marelle et dessin à la craie) et de lieu de rencontre.



ÇA ROULE POUR LE PROGRAMME DE RÉFECTION DES RUES

Cette année, l'arrondissement et la ville centre ont réparé et repavé près de 9 km de rues, en plus de reconstruire plus de 13 km de trottoirs. Quatre kilomètres de rues ont également fait l'objet d'un resurfaçage.

Pour apaiser la circulation et sécuriser les déplacements des piétons, 41 saillies ont été aménagées sur l'ensemble du territoire nord-montréalais. Ces saillies contribueront aussi à verdifier nos rues, comme dans l'exemple ci-dessous.



Malgré l'arrivée de l'hiver, l'arrondissement poursuit son travail de renouveau urbain afin de vous offrir de nouvelles ruelles vertes en 2018.

VOUS AVEZ UN PROJET DE RUELLÉ OU DES QUESTIONS?

Communiquez avec nous au 514 328-4000, poste 4013, ou par courriel à dominic.beaudry@ville.montreal.qc.ca



Les conseillers d'arrondissement Jean Marc Poirier et Renée-Chantal Belinga, la directrice générale de la CCIMN Palmina Panichella, la mairesse Christine Black et la conseillère de la Ville Chantal Rossi étaient présents lors de la 5^e édition du Gala Élite.

La mairesse a offert à la CCIMN une œuvre de l'artiste Jean-Yves Lapointe, membre de l'AAVNM, pour souligner le 70^e anniversaire de l'organisme.

GALA ÉLITE

LA CCIMN RECONNAÎT DES GENS D'AFFAIRES D'EXCEPTION

La Chambre de commerce et d'industrie de Montréal-Nord (CCIMN) a tenu le 16 novembre dernier la cinquième édition de son Gala Élite. L'événement, qui s'est déroulé au centre des congrès Renaissance, visait à mettre en lumière les réussites et le savoir-faire des gens d'affaires de l'arrondissement. La CCIMN, qui célèbre cette année son 70^e anniversaire, a offert une soirée digne de tous les intervenants d'exception qui se sont succédé en ses rangs au cours de son histoire.

Cette année, les prix «Coup de cœur» ont été décernés à l'entreprise d'équipement de sécurité Spytronic et à l'entreprise alimentaire la Mexicoise afin de souligner leur contribution au rayonnement économique de Montréal-Nord.

La CCIMN a également remis un prix hommage à madame Lyne Provost de L'amie des fleurs en reconnaissance de ses multiples implications dans la communauté et de son apport marquant au monde des affaires du territoire.

L'arrondissement se joint à la CCIMN pour remercier les entrepreneurs d'ici, qui contribuent chaque jour à la vitalité de Montréal-Nord.

Toutes nos félicitations aux lauréats de l'édition 2017 du Gala Élite!

Démarrage d'entreprise

Xarom Traiteur

Entreprise de services

Benny et Co

Entreprise écoresponsable
et efficacité énergétique

Spheraest Environnement

Innovation – Création – Technologie

Acovib

Entreprise à vocation sociale

Maison Saint-Laurent

Fabrication et transformation

Usinage mécanique DMG

Commerce de détail

Classy

Employé émérite

**Josée Meilleur et Karine Roby
de la Maison Saint-Laurent**

MON PROJET, MA CARRIÈRE COUP DE POUCE AUX JEUNES ENTREPRENEURS

Annoncée au printemps, l'initiative «Mon projet, ma carrière» a été lancée le mois dernier afin d'offrir l'opportunité à deux cohortes de 20 jeunes Nord-Montréalais de donner vie à leur idée d'entreprise. Les participants bénéficieront durant 42 semaines d'une formation et d'un soutien personnalisé pour maximiser leurs chances de réussite, tout en étant rémunérés.

Les participants, tous âgés de 18 à 30 ans, ont été sélectionnés pour leur créativité et leur persévérance, des qualités essentielles pour percer en affaires. Ils pourront au cours des semaines à venir développer des compétences en gestion d'entreprise, intégrer une communauté entrepreneuriale et élargir leur réseau de contacts.

L'initiative, coordonnée par la Corporation de développement économique communautaire de Montréal-Nord (CDEC), est un programme d'acquisition de compétences entrepreneuriales et d'accompagnement au pré-démarrage d'entreprise. L'objectif est d'ouvrir les portes du monde des affaires à des jeunes non-diplômés, immigrants récents ou chefs de famille monoparentale.

Ce projet a pu voir le jour grâce à l'appui financier du gouvernement fédéral et de l'arrondissement de Montréal-Nord, en partenariat avec la CCIMN, PME-MTL Est-de-l'île et plusieurs organismes jeunesse œuvrant dans l'arrondissement.



BUDGET 2018 : RESPECTER LA CAPACITÉ DE PAYER DES CITOYENS

Le conseil d'arrondissement a procédé à l'adoption, le 23 novembre dernier, de son budget pour l'année 2018, qui s'élève à 39,6 M\$, une augmentation de 1 % par rapport à l'an dernier. Une gestion saine et responsable des deniers publics à Montréal-Nord s'est traduite par une baisse du taux de taxation locale.

Le budget de 2018 fait une large part à la jeunesse, notamment pour le suivi du Rendez-vous Jeunesse, l'animation dans les parcs et les bibliothèques municipales, ainsi que le travail de médiation dans les espaces publics.

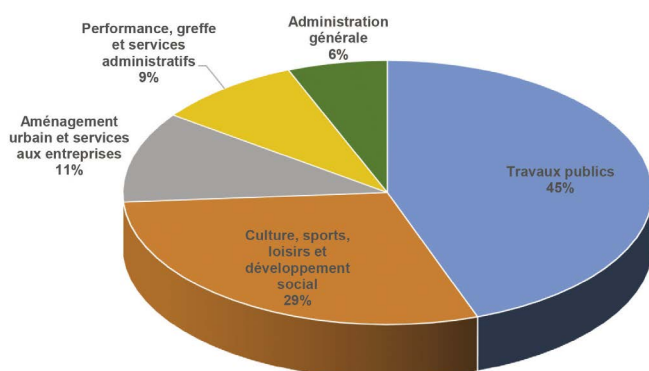
Des investissements importants sont aussi prévus dans ce budget pour favoriser le développement économique, une autre priorité

de l'arrondissement avec l'habitation. Des projets pourront ainsi voir le jour en vertu de la mise en œuvre de la nouvelle stratégie économique de Montréal-Nord, qui sera dévoilée l'an prochain.

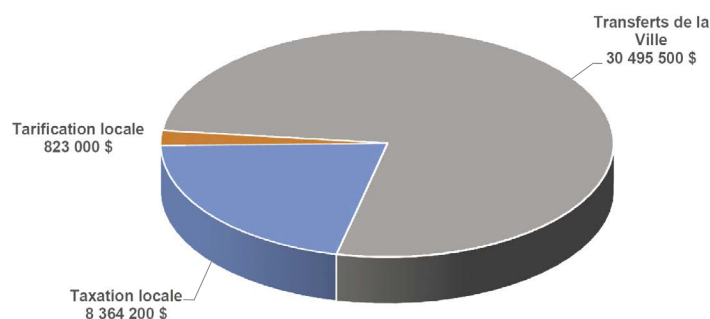
FAITS SAILLANTS DU BUDGET DE 2018

- Baisse du taux de taxation locale de 0,1345 par 100 \$ d'évaluation à 0,1337
- Niveau de dépenses stable avec une augmentation de 0,2 % par rapport à 2017
- Augmentation moyenne du compte de taxes local limitée à 1 %
- Centralisation de l'achat de livres pour les bibliothèques

CATÉGORIES DE DÉPENSES



SOURCES DE REVENUS



PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2018-2019-2020

L'arrondissement de Montréal-Nord a également déposé son Programme triennal d'immobilisations (PTI) pour la période 2018-2019-2020. Le PTI contient tous les projets d'investissements prévus pour les trois prochaines années.

Voici quelques-unes des priorités établies pour 2018 :

- Réfection de la piscine du parc Ottawa
- Réaménagement de la bibliothèque Henri-Bourassa
- Réaménagement du parc Sabrevois
- Réalisation d'études pour le centre sportif
- Poursuite du programme de ruelles vertes
- Démarrage du réaménagement du secteur Pie-IX, entre les rues Martial et d'Amiens
- Réfection ou réaménagement de plus de 6 km de rues
- Des scènes musicales aux parcs Gouin et Eusèbe-Ménard

RAPPORT FINANCIER DE LA MAIRESSE

Le rapport financier de la mairesse pour l'exercice 2017 est maintenant disponible en ligne. Pour le consulter, rendez-vous dans la section « Documents financiers » du site de l'arrondissement.



ÉCRIVAIN EN RÉSIDENCE POUR DÉCOUVRIR LE PLAISIR D'ÉCRIRE

Des écrivains en herbe de l'arrondissement de Montréal-Nord ont fièrement présenté leurs écrits à l'occasion d'un lancement public tenu le 25 octobre, à la bibliothèque Henri-Bourassa. Leur mentor, l'auteure Juliana Léveillé-Trudel, a animé une courte séance de lecture de textes. Les livres ont ensuite fait leur entrée officielle dans la collection des bibliothèques de l'arrondissement.

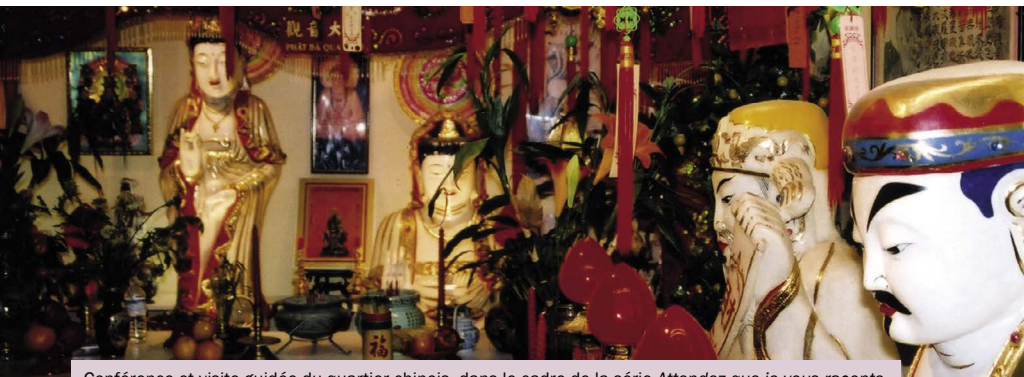
En vertu d'un programme d'écrivain en résidence, Juliana Léveillé-Trudel a offert des séances de mentorat aux Nord-Montréalais, grâce à la contribution du Conseil des arts de Montréal, de l'Union des écrivaines et des écrivains du Québec, de l'arrondissement de Montréal-Nord et de la Direction des bibliothèques de Montréal. L'auteure s'est particulièrement impliquée auprès de trois organismes de l'arrondissement afin de permettre aux citoyens de s'exprimer par le biais de l'écriture.

Au fil de cette aventure, trois livres sont nés : le conte pour enfants *Forestine*, créé par les usagers du centre Entre Parents de Montréal-Nord, le recueil de textes *Ma chambre était un port de bateau*, produit par les membres de CAMÉE, et le collectif de récits *Mon Kitcisakik*, réunissant les écrits de jeunes femmes qui fréquentent le Café-Jeunesse Multiculturel.

Devant un tel succès, le mentorat se poursuit à la bibliothèque Henri-Bourassa, les mercredis de 18 h à 20 h. Bienvenue à tous !



Juliana Léveillé-Trudel (à droite de la rangée arrière) est entourée de quelques-unes des écrivaines en herbe.



Conférence et visite guidée du quartier chinois, dans le cadre de la série *Attendez que je vous raconte*.

MAISON BRIGNON-DIT-LAPIERRE C'EST OUVERT CET HIVER

C'est avec plaisir que vous êtes accueillis de nouveau à la maison Brignon-Dit-Lapierre, le temps d'une pause pendant les travaux. Cet hiver, une programmation variée vous attend.

Stéphane Tessier, historien et conteur, est de retour avec la série *Attendez que je vous raconte... Montréal*. Conférences et visites guidées vous sont proposées autour des thèmes suivants : le boulevard Pie-IX, le château Dufresne, le Nouvel An chinois, le quartier chinois, la ville souterraine de Montréal et le Complexe environnemental de Saint-Michel.

Jean Paquin, historien de l'art et rédacteur en art public au magazine FORMES, présentera une conférence sur la croissance de l'art public à Montréal et de la diversité de ses pratiques. Venez faire de belles découvertes avec Juliana Léveillé-Trudel et la mise en lecture de *Nirliit*, son premier roman, ou encore Benoît Gautier qui, accompagné de ses musiciens, vous fera redécouvrir les textes de Sylvain Lelièvre.

L'ouverture des portes se fait 30 minutes avant le début des activités. Tout est gratuit !

DES RENCONTRES CULTURELLES POUR TOUS

Les Rencontres culturelles de Montréal-Nord vous proposent des causeries, des projets et des activités participatives qui vous feront savourer les arts et la culture sous toutes leurs formes.

Soirée micro ouvert des jeunes de Montréal-Nord

En collaboration avec les organismes jeunesse, la deuxième soirée du cabaret jeunesse se met en route, en préparation du Festival des arts. Elle se déroulera en présence de l'artiste Dramatik et offrira aux jeunes talents la possibilité de présenter leurs créations de textes de slam, de poésie, d'extraits de récits et plus encore.

Le vendredi 20 avril de 16 h 30 à 18 h.
Venez les encourager !

Atelier d'écriture d'une première chanson

L'auteur et performeur Mathieu Lippé donnera un atelier d'écriture d'une première chanson, en prélude au spectacle *Les amants de l'aube* qu'il présente à la Maison culturelle et communautaire le samedi 7 avril en soirée. Ouvert à tous, l'atelier d'écriture aura lieu cette même journée en après-midi, de 13 h 30 à 14 h 45.

Pour y participer, il faut s'inscrire au
514 328-4000, poste 5617.

VOIR UN ARTISTE À L'OEUVRE

La salle d'exposition de la Maison culturelle et communautaire a accueilli cet automne l'exposition *Parade nuptiale* qui a ravi quelque 720 citoyens de tous âges.

Les citoyens ont eu l'occasion d'assister à la création en direct d'une œuvre de Jaber Lutfi, *Les trois sœurs aveugles*. Installé dans la salle d'exposition, l'atelier du peintre était ouvert à tous. L'artiste était présent quotidiennement et il a rencontré plus d'une cinquantaine de personnes qui passaient deux heures à le voir peindre, à l'observer dans sa démarche artistique et à être des témoins privilégiés du processus de création du tableau.

Merci à l'artiste pour sa générosité!



ENTREZ DANS LA DANSE AVEC BOUGE DE LÀ

La compagnie de danse jeune public Bouge de là vient de lancer son jeu pédagogique et artistique *26 cartes à danser!* Mûri et peaufiné sur près de deux ans, ce projet unique au Québec n'a qu'une finalité : que les enfants explorent le mouvement et découvrent le plaisir de danser.

26 CARTES À DANSER!

Imaginé par Hélène Langevin, qui cumule plus de 30 ans d'expérience en enseignement de la danse auprès des enfants, le jeu a été conçu à la suite des nombreuses activités de médiation culturelle que la chorégraphe a réalisées dans le réseau scolaire au cours du processus créatif de sa dernière œuvre, *26 lettres à danser*. Complémentaire au spectacle, *26 cartes à danser!* est un jeu pédagogique et artistique unique qui permet de joindre familles et enseignants du primaire et de les outiller pour faire entrer la danse dans le milieu de vie des enfants.

D'après madame Langevin, «il n'est pas toujours facile de trouver des moyens

différents de faire bouger les enfants dans leur quotidien... Pourtant, on se rend vite compte que nos tout petits adorent danser. Ils en redemandent toujours. J'espère que notre jeu fera le tour des écoles et des maisons et permettra aux enseignants et aux parents de découvrir le plaisir de danser et les nombreux bienfaits que cela procure.»

LE JEU

Ludique et créatif, *26 cartes à danser!* offre des possibilités infinies : qu'on décide de commencer en pigeant une carte au hasard pour demander aux enfants de reproduire la lettre-corps qui y figure ou qu'on suive chaque activité de danse dans l'ordre d'un abécédaire, qu'on l'aborde en visionnant d'abord des



APPEL DE PROJETS

FESTIVAL DES ARTS
DU 24 AU 30 MAI 2018

11^e FESTIVAL DES ARTS

Les artistes de l'arrondissement de Montréal-Nord sont invités à proposer un projet dans les domaines artistiques suivants :

**ARTS DE LA SCÈNE – ARTS LITTÉRAIRES
– ARTS VISUELS – MÉTIERS D'ART –
– ARTS DE LA TABLE –**

Les projets peuvent prendre la forme de spectacles, d'ateliers de création, de performances, d'expositions, de rencontres culturelles, etc.

DATE LIMITE POUR LE DÉPÔT DES PROJETS : 12 JANVIER 2018

Pour tout savoir sur les critères d'admissibilité et pour vous procurer les formulaires, visitez le site ville.montreal.qc.ca/mtlnord

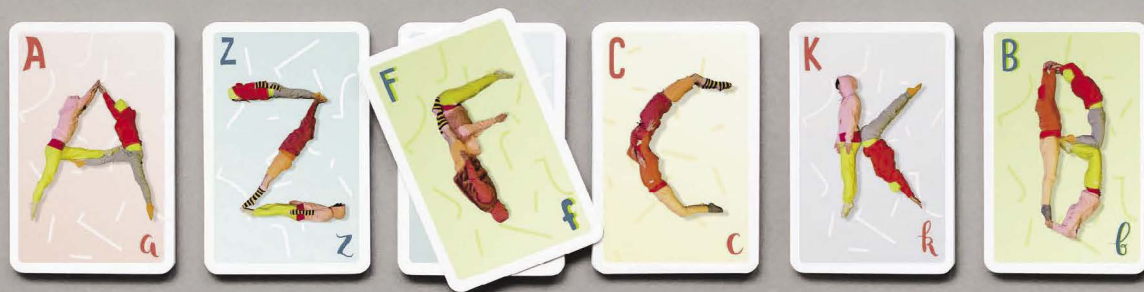
Renseignements :
514 328-4000, poste 5645

capsules vidéo associées à chaque activité ou en laissant les enfants danser librement sur la trame sonore du jeu, toutes les façons de jouer sont bonnes.

À PROPOS DE BOUGE DE LÀ

La Maison culturelle et communautaire de Montréal-Nord est fière d'accueillir cette compagnie en résidence depuis 2006. Rappelons que Bouge de là revient d'une première tournée à l'international (Chine, été 2017), et que sa dernière création, *26 lettres à danser*, fera l'objet d'une soixantaine de représentations au Québec au cours de la saison 2017-2018.

Renseignements : bougedela.org



MON VÉLO RACONTE UN GRAND ÉLAN COLLECTIF



Mon vélo raconte, l'événement officiel de Montréal-Nord pour le 375^e, a mobilisé la collectivité nord-montréalaise pendant des mois. Ancré dans une vision rassembleuse dès le début, ce projet a réuni plus de 15 organismes de l'arrondissement et fait participer des milliers de citoyens. Conçu comme une célébration de notre créativité, de notre diversité et de notre histoire, celle d'hier et de demain, le projet a déployé trois volets :

- Un **parcours patrimonial**, réalisé en bateau sur la rivière des Prairies et en autobus le long du boulevard Gouin, a connu un vif succès pendant cinq fins de semaine.
- Trois **braderies de rue** ont animé les rues Fleury, de Charleroi et Pascal pendant trois fins de semaine festives.
- Un **défilé de 375 vélos allégoriques** a clôturé de façon magique les festivités de l'été.

LE JOUR «J»

Le samedi 26 août, 375 montures allégoriques ont pris d'assaut le boulevard Gouin dans un élan collectif, culminant à un joyeux rassemblement au parc Aimé-Léonard. Artistiques, inédites, participatives et vibrantes d'authenticité, ces créations en mouvement ont illuminé le regard des spectateurs sur leur passage.

LA CRÉATION DES VÉLOS ALLÉGORIQUES

Des milliers de citoyens et de bénévoles – dont plusieurs étaient invités par des organismes de Montréal-Nord – ont pris part à la création





La directrice artistique Danielle R O Y et la mairesse Christine Black, avec en arrière-plan, les gens de couleur, personnages du défilé.

LES PROMOTEURS DU PROJET

Le projet a été imaginé et mis en œuvre par l'AAVNM (Artistes en arts visuels du nord de Montréal) et la SHGMN (Société d'histoire et de généalogie de Montréal-Nord), avec la collaboration de la directrice artistique invitée Danielle R O Y.

Bien plus que le spectacle d'un défilé unique, l'expérience a permis de resserrer des liens et de rappeler que chacun peut prendre part au devenir de son milieu de vie, de son arrondissement, de sa ville. Mon vélo raconte a été choisi par la Société du 375^e comme un projet de quartier « phare » de cette année anniversaire.



Les organisateurs Sergio Gutiérrez (AAVNM) et Jean-Paul Guiard (SHGMN) ont remercié les participants.

des vélos : d'abord dans un atelier mobile qui a fait la tournée des écoles, des résidences pour aînés et des lieux publics; ensuite, à l'occasion des braderies festives et dans un grand atelier de création à l'aréna Garon et à Place Bourassa.

Tous les jours pendant sept semaines, des groupes de 30, 40, 80 et même jusqu'à 150 enfants sont venus vivre l'expérience de création de ces vélos pas comme les autres. Horizon Jeunesse, la Coopérative multisports plus et Les Fourchettes de l'Espoir ont tour à tour convié leurs camps de jour à prendre part à l'expérience.





OPÉRATION DÉNEIGEMENT

UNE ÉQUIPE AU SERVICE DES CITOYENS

Pour assurer des déplacements sécuritaires pour tous durant la saison froide, les membres de l'équipe des travaux publics sont déjà prêts à intervenir. Tout l'hiver, ils ne ménageront pas leurs efforts pour dégager nos 184 km de rues et 324 km de trottoirs, et ce, même au beau milieu de la nuit.

CINQ BONNES PRATIQUES À OBSERVER POUR FACILITER LE DÉNEIGEMENT

Pour bien profiter de l'hiver, nous devons adapter nos habitudes et nos comportements, notamment en ce qui a trait au déneigement. En observant les bonnes pratiques hivernales, vous aiderez votre arrondissement à compléter le déneigement plus rapidement, tout en évitant les accidents et les bris matériels.

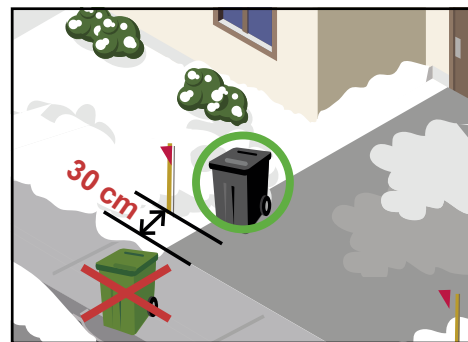
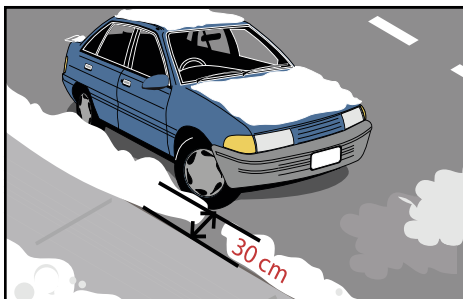
1. Respectez la signalisation

Une signalisation temporaire d'interdiction de stationner dans la rue est mise en place durant le tassement et le chargement de la neige. Assurez-vous de bien respecter ces panneaux orange. Vous vous éviterez ainsi de mauvaises surprises, comme un remorquage ou un constat d'infraction.



2. Garez-vous en bordure du trottoir

Après une chute de neige, prenez soin de stationner votre véhicule en respectant une distance de 30 cm du trottoir. Vous faciliterez ainsi le passage des chenillettes et éviterez les accrochages. Évitez aussi de garer votre voiture sur les coins de rue ou en oblique pour ne pas entraver la circulation et le passage des véhicules d'urgence.



5. Évitez les entraves

Pour éviter les accidents et les bris d'équipement, les abris d'auto temporaires (type Tempo), les bacs, les poubelles et les entraves temporaires (chaîne, barrière temporaire, poteaux, etc.) doivent être distants d'au moins 30 cm du trottoir.

3. Respectez l'horaire des collectes

Assurez-vous de bien respecter l'horaire des collectes de votre secteur pour éviter que vos bacs, sacs ou poubelles ne restent sur le trottoir trop longtemps.

4. Privilégiez le covoiturage et le transport en commun.

Pendant le déneigement, la présence d'un grand nombre de véhicules sur la route peut ralentir les opérations. Profitez-en pour utiliser le transport en commun ou pour covoiturer.

Les aménagements permanents, comme les clôtures, murets ou marches d'escalier doivent aussi respecter la même distance. Pensez à indiquer leur emplacement à l'aide d'une tige munie d'un réflecteur pour qu'ils soient bien visibles des déneigeurs.

DÉBUT DES OPÉRATIONS

Les opérations de déneigement sont lancées selon des normes préétablies pour assurer des déplacements sécuritaires.

Déneigement des trottoirs : 2,5 cm de neige

Déneigement des rues : 5 cm de neige

Chargement : 10 à 15 cm d'accumulation

Des abrasifs et des sels de voirie sont épandus au besoin après vérification de la condition des trottoirs et des voies de circulation.

LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

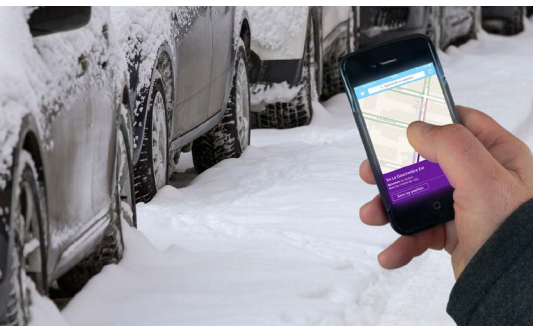
Aucun objet encombrant, que ce soit une poubelle, un bac ou un sac de déchets, ne doit se trouver sur les bancs de neige. En plus de ralentir les opérations de déneigement, leur présence peut occasionner des bris de machinerie de même que des blessures, parfois graves, chez les employés municipaux.



LA NEIGE SUR VOTRE TERRAIN VOUS APPARTIENT

La neige qui s'accumule sur votre terrain durant l'hiver doit y rester. Évitez de la jeter dans la rue ou sur le trottoir, ce qui pourrait nécessiter un nouveau déblaiement et repousser la fin du déneigement. Autant que possible, déneigez votre terrain avant que le chargement ne soit effectué sur votre rue.

Si vous faites affaire avec un entrepreneur privé, assurez-vous qu'il respecte la réglementation municipale lorsqu'il fait le déneigement de votre terrain.



LE DÉNEIGEMENT À L'ÈRE NUMÉRIQUE

Vous voulez simplifier vos déplacements cet hiver? **Info-Neige MTL** est l'application mobile qu'il vous faut.

Info-Neige MTL vous informe de l'avancement des opérations de déneigement, des interdictions et des endroits où vous pouvez garer votre auto hors rue.

Info-Neige MTL peut aussi vous envoyer une alerte vous informant de l'entrée en vigueur d'une interdiction de stationnement pour que vous puissiez déplacer votre véhicule à temps.

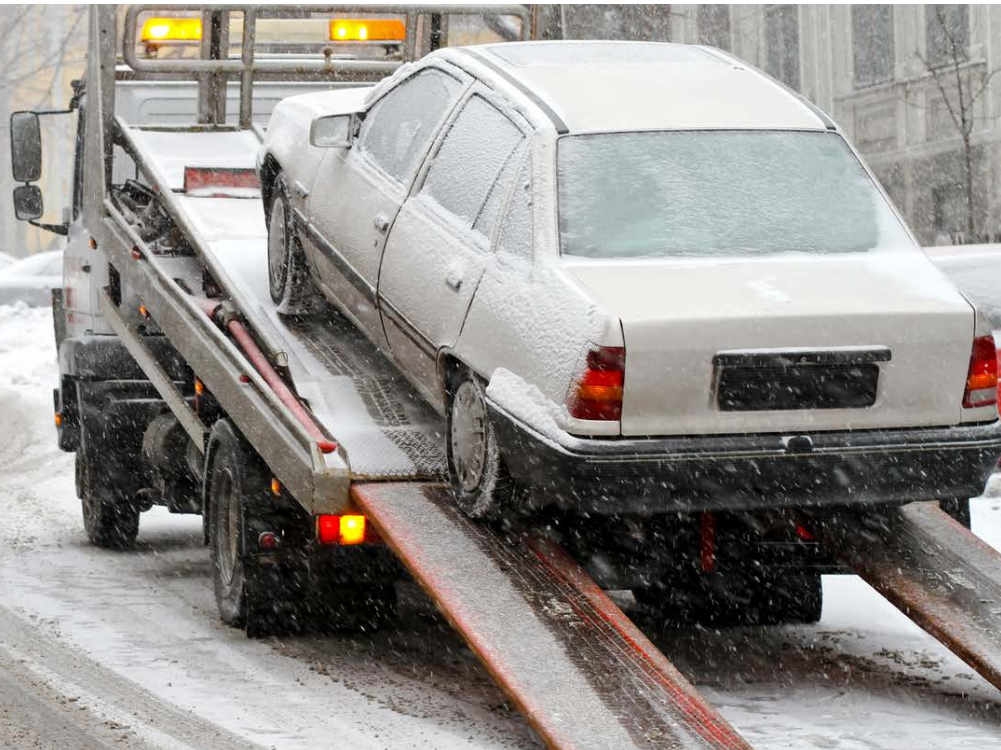
INFO-REMORQUAGE

Votre voiture a été remorquée pendant le déneigement? Pour la retrouver, consultez le site ville.montreal.qc.ca/inforemorquage.

Vous pourrez rapidement localiser votre voiture en effectuant une recherche par adresse ou par numéro d'immatriculation.

Pour connaître les principales entraves à la circulation à Montréal, abonnez-vous à @MTL_Circulation sur Twitter.

Pour plus d'information, visitez ville.montreal.qc.ca/deneigement ou composez le 311.



VOTRE ABRI TEMPORAIRE EST-IL BIEN ANCRÉ ?



Au Québec, l'hiver peut nous réserver un cocktail météo des plus intenses... Rafales, bourrasques et tempêtes se succèdent, arrachant au passage plusieurs abris d'auto temporaires mal installés.

Pour assurer la sécurité de tous, il est donc important de vous assurer que votre abri est de qualité et qu'il pourra résister aux intempéries. Assurez-vous par exemple que votre abri est ancré correctement au sol et que son toit est déblayé régulièrement. Vous éviterez ainsi qu'il parte au vent ou qu'il s'effondre sous une trop grande charge de neige.

Rappelons également que votre abri doit être installé à au moins 30 cm du trottoir afin qu'il n'entrave pas les opérations de déneigement.

POUR VOUS AIDER, VOICI UN RAPPEL DES RÈGLES :

- Installation permise du 15 octobre au 15 avril
- Maximum de deux abris simples ou d'un abri à deux places par terrain
- Hauteur maximale de 3,1 m
- Abri de fabrication industrielle, c'est-à-dire composée d'une structure de tubes en acier galvanisé démontable et recouverte d'une toile synthétique blanche, translucide, imperméabilisée et ignifugée
- Abris en bois ou en polyéthylène prohibés
- Obligation de fixer l'abri par ancrage au sol ou par contrepoids
- Interdiction de servir d'entrepôt ou d'inclure un mode de chauffage

IMPORTANT :

Lorsqu'un abri temporaire est installé à moins de 4,5 m du pavage de la rue, une fenêtre en plastique clair de 1 m de largeur par 0,7 m de hauteur doit être installée de chaque côté de l'abri, à 1 m du sol.

Les abris piétonniers temporaires pour personnes handicapées doivent respecter les dispositions suivantes :

- les abris pour piétons ne sont autorisés que pour protéger des trottoirs, des rampes ou des ascenseurs utilisés par les personnes se déplaçant en fauteuil roulant;
- un seul abri piétonnier temporaire pour personnes handicapées est autorisé par terrain;
- les normes de construction et la période d'installation sont les mêmes que pour un abri d'auto temporaire.

FAIRE STÉRILISER SON CHAT GRATUITEMENT

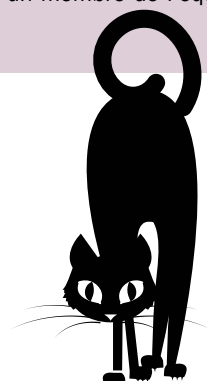
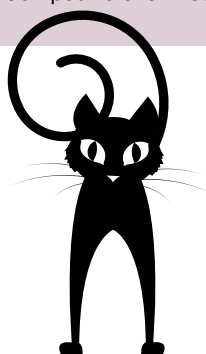
L'arrondissement de Montréal-Nord, en partenariat avec la SPCA et *Pet Smart Charities*, offre aux ménages à faible revenu de faire stériliser leur chat gratuitement.

Il y a plusieurs bonnes raisons d'opter pour la stérilisation.

En voici trois :

- La stérilisation est un geste bienveillant qui contribue à freiner la surpopulation animale et à assurer le bien-être de votre compagnon.
- La stérilisation comprend plusieurs avantages médicaux et comportementaux.
- Les animaux nés de portées non désirées sont plus vulnérables et risquent de mener une vie plus difficile ou de se retrouver dans un refuge.

Les propriétaires de chats qui sont intéressés par ce programme n'ont qu'à laisser un message à la Clinique vétérinaire de stérilisation ciblée permanente Mittens, de la SPCA de Montréal (D^{re} Gabrielle Carrière, M.V., 514 735-2711, poste 2252). Après vérification de l'admissibilité par un membre de l'équipe, les modalités de l'opération seront établies et la stérilisation pourra avoir lieu.





Ce sont 106 arbres qui ont été plantés sur le terrain du Maxi et de la SAQ, situé à l'angle des boulevards Pie-IX et Industriel. Propriétaire du terrain, l'entreprise Choice Properties a accepté cet ambitieux plan de verdissement, le plus important jusqu'à maintenant dans le secteur privé de Montréal-Nord.

UN VENT DE FRAÎCHEUR SOUFFLE SUR MONTRÉAL-NORD

Dans le cadre de la campagne *Verdir pour embellir*, l'arrondissement s'est associé à l'éco-quartier de Montréal-Nord et à la Société de verdissement du Montréal métropolitain (Soverdi) pour la plantation cette année de plus de 400 arbres sur des terrains privés. Ce partenariat a porté ses fruits, car un grand nombre d'entreprises et de particuliers ont embarqué dans le projet.

L'éco-quartier s'est vu confier le travail de démarchage, soit les contacts et les ententes avec les entreprises, les établissements d'enseignement et de santé, et les particuliers. La Soverdi s'est chargée des plans d'aménagement, de l'achat des arbres et de la mise en terre, incluant la gestion des mandats de plantation confiés à des firmes externes.

À ce nombre de 400, s'ajoutent 500 arbres plantés par l'arrondissement et la Ville sur des terrains publics. Seulement cette année, c'est

donc un total de 900 arbres qui auront été plantés à Montréal-Nord, tant sur des terrains publics que privés, notamment dans le secteur industriel, sur des sites commerciaux et sur des terrains de particuliers. Une grande variété de feuillus et de conifères ont été plantés afin d'assurer une meilleure résistance aux insectes et aux maladies.

Cette plantation massive s'inscrit dans le plan d'action de la Ville de Montréal et de la Soverdi qui vise à augmenter l'indice de canopée de 20 % à 25 % d'ici 2025. Tout en encourageant la biodiversité urbaine et en accroissant le couvert végétal de l'arrondissement de Montréal-Nord, la présence d'arbres en milieu urbain prévient grandement la formation d'îlots de chaleur.

Les citoyens sont invités à participer à l'effort collectif, en verdissant leur terrain ou leur balcon dès le printemps prochain. Vive le vert !

FOYERS ET POÊLES À BOIS

UN PLUS GRAND ÉVENTAIL D'APPAREILS

NOUVELLE CERTIFICATION

En plus de la certification EPA (Environmental Protection Agency), une nouvelle certification de conformité (CSA/B415.1-10) s'ajoute au règlement. **Ce qui veut dire plus de choix dans les appareils certifiés afin de vous conformer à la nouvelle réglementation.**

En effet, à compter du **1^{er} octobre 2018**, vous devrez cesser d'utiliser votre appareil ou votre foyer de chauffage au bois, sauf si celui-ci fait l'objet d'une certification EPA ou CSA indiquant qu'il n'émet pas plus de 2,5 g/h de particules fines dans l'atmosphère.

BON À SAVOIR

Le règlement autorise l'utilisation de tous les appareils de chauffage au bois en cas de pannes d'électricité de plus de trois heures.

Consultez le site ville.montreal.qc.ca/chauffageaubaos. Vous pouvez aussi adresser vos questions par courriel à l'adresse environnement@ville.montreal.qc.ca ou par téléphone au 514 280-4326.

CET HIVER – SURVEILLEZ LES AVERTISSEMENTS DE SMOG

Le chauffage au bois est l'une des principales causes de smog en hiver. Surveillez les conditions climatiques et cessez immédiatement l'utilisation de votre appareil dès qu'un avertissement de smog est émis. Vous contribuerez ainsi à améliorer non seulement la qualité de l'air à Montréal, mais également la qualité de vie de votre famille et de vos voisins.

COMMENT SE TENIR INFORMÉ ?

- Regardez les prévisions météorologiques ou consultez le bulletin d'avertissements.
- Recevez des alertes via Twitter.
- La Ville de Montréal rediffusera ces avertissements de smog sur ses propres médias sociaux : Facebook et Twitter.
- Surveillez en temps réel la qualité de l'air de la Ville de Montréal.

ACTIVITÉS AQUATIQUES

Dans l'arrondissement de Montréal-Nord, nous vous offrons plusieurs activités telles que des cours de natation, d'aquagym et de sauvetage, ainsi que plusieurs heures de natation libre. De plus, vous avez la possibilité de vous joindre à nos deux clubs sportifs : le club de natation et le club de plongeon (514 328-4000, poste 4167).

INSCRIPTION – HIVER 2018

Les résidents de l'arrondissement de Montréal-Nord doivent s'inscrire directement à la piscine Henri-Bourassa, de 18 h à 21 h en semaine, aucune inscription n'est prise par téléphone.

La priorité sera d'abord accordée aux gens inscrits à la session d'automne 2017.

GÉNÉRALITÉS

- La carte biblio-loisirs est nécessaire pour s'inscrire.
- Une preuve de résidence est OBLIGATOIRE au moment de l'inscription et du paiement.
- Le bail n'est pas une preuve de résidence.
- Une preuve d'âge peut être exigée par le préposé à l'accueil.
- Le calendrier des activités peut être modifié sans préavis.
- Un cadenas est fortement recommandé pour verrouiller votre case.
- Les frais indiqués ne sont valables que pour les résidents de la Ville de Montréal.
- Les taxes (TPS/TVQ) sont incluses dans les prix.
- La carte de natation, valide pour 12 cours uniquement, doit être payée comptant (NON REMPLAÇABLE ET NON REMBOURSABLE).
- Après trois absences consécutives, l'administration se réserve le droit de retirer votre inscription de ce cours.

Piscine Henri-Bourassa

12005, avenue Laurier
514 328-4171

Piscine Calixa-Lavallée

11345, avenue Pelletier
514 328-4170

Nous prévoyons une réouverture de la piscine Calixa-Lavallée en septembre 2018.

PISCINE HENRI-BOURASSA BIENTÔT UNE CURE DE JOUVENCE

L'arrondissement de Montréal-Nord et la commission scolaire de la Pointe-de-l'Île investiront, à parts égales, un total de 5,4 M\$ dans la réfection et la mise à niveau de la piscine Henri-Bourassa. Les travaux seront lancés en septembre 2018 et s'échelonneront jusqu'à l'automne 2019, période durant laquelle la piscine ne sera pas accessible aux baigneurs.

FAVORISER LES SAINES HABITUDES DE VIE

Grâce à ce projet, c'est une véritable cure de jouvence que connaîtra la piscine construite en 1975. Pas moins de 4 M\$ seront notamment consacrés à la réfection de son bassin et au remplacement des équipements mécaniques arrivés en fin de vie utile.

Cette vaste mise à niveau de la piscine Henri-Bourassa permettra aux élèves de l'école Henri-Bourassa et à l'ensemble des citoyens de Montréal-Nord de bénéficier d'installations aquatiques de qualité. Ce chantier s'inscrit également dans la volonté de l'arrondissement de favoriser l'adoption d'un mode de vie actif et de saines habitudes de vie.

TRAVAUX DE RÉPARATION À LA PISCINE CALIXA-LAVALLÉE

Des travaux majeurs de réparation sont en cours à la piscine Calixa-Lavallée. Cette piscine devrait ouvrir à nouveau en septembre 2018 afin de maintenir une offre de service aquatique sans interruption pour les citoyens de Montréal-Nord.



ÉVÉNEMENT SPÉCIAL

Compétition à la piscine Henri-Bourassa

13-14-15 avril 2018 : Compétition de natation – Grand Prix de Montréal

HORAIRE DE LA NATATION LIBRE - ENTRÉE GRATUITE

Date	Piscine Henri-Bourassa		
	Jour	Heure	Clientèle
Du 27 novembre au 21 décembre	Lundi, mercredi et vendredi	7 h à 7 h 50	Adulte
Du 3 au 12 janvier	Lundi au vendredi	20 h à 22 h 15	Adulte
Du 24 mars au 22 avril	Samedi et dimanche	13 h à 15 h 45	Familiale
Du 13 janvier au 23 mars	Lundi, mercredi et vendredi	7 h à 7 h 50	Adulte
	Lundi au vendredi	21 h à 22 h 15	Adulte
	Samedi et dimanche	16 h à 17 h 15	Familiale
Du 5 au 9 mars (congé scolaire)	Lundi au vendredi	13 h à 15 h 45	Familiale

Clientèle adulte : 18 ans et plus seulement

NOTE : Apportez un cadenas pour verrouiller votre case. Durant la période de natation libre, un parent ou un gardien doit être présent en tout temps à la piscine, en maillot de bain, pour veiller constamment sur l'enfant dont la taille est de moins de 1,22 m (48 po), l'enfant qui souffre d'un handicap ou celui qui ne sait pas nager. Le port du bonnet de bain est facultatif, mais les cheveux longs doivent être attachés.

INTERRUPTIONS : La piscine sera fermée au cours des compétitions de natation (voir la rubrique des événements spéciaux), pour le congé des fêtes du 22 décembre 2017 au 2 janvier 2018 et pour le congé de Pâques du 30 mars au 2 avril 2018.



GRILLE HORAIRE DES COURS

Piscine Henri-Bourassa, du samedi 13 janvier au vendredi 23 mars 2018

ENFANTS		
(2 à 17 ans), 22 \$ pour 12 cours d'une durée de 45 minutes		
Cours	Horaire	Début
Tortue et Dauphin 2 à 4 ans <i>L'enfant est accompagné d'un adulte.</i>	Samedi, 10 h, 11 h ou 14 h Dimanche, 10 h, 11 h ou 14 h	13 janvier 14 janvier
Grenouille (débutant) Baleine (avancé) 5 et 6 ans <i>L'enfant est seul.</i>	Samedi, 10 h, 11 h ou 14 h Dimanche, 10 h, 11 h ou 14 h	13 janvier 14 janvier
Natation 1, 2 et 3 7 à 15 ans	Samedi, 9 h, 12 h ou 13 h Dimanche, 9 h, 12 h ou 13 h	13 janvier 14 janvier
Natation 4, 5, 6 et 7	Samedi, 15 h Dimanche, 15 h	13 janvier 14 janvier

ADULTES ET ÂÎNÉS		
(18 à 59 ans), 42 \$ pour 12 cours d'une durée de 45 minutes (60 ans et plus), 22 \$ pour 12 cours d'une durée de 45 minutes		
Cours	Horaire	Début
Natation 1, 2, 3 et 4	Mardi, 20 h Mercredi, 20 h	16 janvier 17 janvier
Natation 5, 6 et 7	Lundi, 20 h	15 janvier
Aquagym	Lundi, 19 h ou 20 h Mercredi, 19 h Jeudi, 20 h	15 janvier 17 janvier 18 janvier
AquaJogging <i>En partie profonde, la ceinture de flottabilité est fournie gratuitement.</i>	Lundi, 19 h ou 20 h Mercredi, 19 h Jeudi, 20 h	15 janvier 17 janvier 18 janvier

COURS DE SAUVETAGE

Les moniteurs des cours de sauvetage sont agréés par la Société de sauvetage du Québec.

SAUVETEUR NATIONAL (OPTION PISCINE)
ET PREMIERS SOINS - GÉNÉRAL

BUT : Apprendre les techniques fondamentales de même que les principes et les processus décisionnels de sauvetage qui aideront le surveillant-sauveteur à évaluer les diverses situations et à s'y adapter en fonction du milieu aquatique.

PRÉALABLES POUR LE SAUVETEUR NATIONAL :

Détenir une Croix de bronze et être âgé de 16 ans ou plus le jour de l'examen.

PREMIERS SOINS - GÉNÉRAL
Formation d'une durée de 20 heures
27 \$ (Certification et documents en sus)

Centre de loisirs

Du 13 au 21 janvier
Samedis et dimanches, horaire à confirmer

Pas d'examen (évaluation continue pendant la durée du cours par le moniteur)

**SAUVETEUR NATIONAL
(OPTION PISCINE)**
Formation d'une durée de 40 heures
78 \$ (examen et documents en sus)

Complexe sportif Marie-Victorin

Du 3 février au 18 mars
Samedis et dimanches, 9 h à 13 h
Examen : Dimanche 18 mars, 10 h

Du 3 février au 18 mars
Samedis et dimanches, 14 h à 18 h
Examen : Dimanche 18 mars, 16 h

INSCRIPTION AUX LOISIRS DE L'ARRONDISSEMENT



Quelles sont les activités offertes ?

Badminton, poterie, tennis, tonus plus, volleyball et yoga.

Deux façons de s'inscrire

1. En ligne, avec votre carte biblio-loisirs, au ville.montreal.qc.ca/loisirsenligne
2. Au comptoir, avec votre carte biblio-loisirs, en vous présentant au Centre de loisirs, 11121, avenue Salk (à l'angle de la rue de Charlevoix).

La priorité est accordée aux résidents de l'arrondissement de Montréal-Nord et ensuite à ceux des autres arrondissements de la Ville de Montréal seulement. La carte biblio-loisirs est gratuite et disponible dans les bibliothèques de l'arrondissement.

Le paiement complet est exigé à l'inscription, par carte de crédit ou carte prépayée MasterCard en ligne, et en espèces, par carte de débit ou de crédit sur place.

NOTES IMPORTANTES

1. Veuillez noter qu'il sera possible de s'inscrire en ligne pour les places restantes jusqu'à la fin de la deuxième semaine d'activités. Par la suite, il ne sera **plus** possible de s'inscrire.
2. Aucun remboursement ne sera accordé après les deux premières semaines d'activités.

Renseignements : 514 328-4000, poste 4151

CALENDRIER DES INSCRIPTIONS 2018

Saison	En ligne	Au comptoir
Hiver	Du mercredi 6 décembre 2017, 13 h 30, jusqu'au vendredi 19 janvier, 21 h	Samedi 6 janvier, 13 h 30 à 21 h
Printemps et été	Du mercredi 21 mars, 13 h 30, jusqu'au vendredi 20 avril, 21 h	Jeudi 5 avril, 13 h 30 à 21 h
Camps de jour	Relâche scolaire et été 2018 : voir page 24	



LOISIRS DE L'ARRONDISSEMENT

ACTIVITÉ	HORAIRE	ENDROIT	DURÉE (sem.)		DÉBUT DE SESSION		FRAIS
			Hiver	Printemps	Hiver	Printemps	
Badminton <i>Adulte</i>	Mercredi et vendredi, 19 h 30 à 21 h 30	École secondaire Calixa-Lavallée*	12	-	15 jan.	-	22 \$/1 soir 44 \$/2 soirs
Poterie <i>Adulte</i>	Mardi, 19 h à 22 h Mercredi, 19 h à 22 h	Chalet du parc Pilon 11135, avenue des Récollets	12	10	15 jan.	16 avril	119 \$
Poterie <i>8 à 17 ans</i>	Vendredi, 18 h à 20 h Samedi, 9 h 30 à 11 h 30	Chalet du parc Pilon 11135, avenue des Récollets	12	-	15 jan.	-	62 \$
Tennis <i>7 à 17 ans</i>	Dimanche, 9 h à 15 h 30 Les groupes par niveau seront faits sur place par l'entraîneur	École secondaire Calixa-Lavallée*	12	10	1 ^{er} jan.	2 avril	57 \$
Tennis <i>Adulte</i>	Mardi, 19 h à 22 h Les groupes par niveau seront faits sur place par l'entraîneur	École secondaire Calixa-Lavallée*	12	10	15 jan.	16 avril	67 \$
Tonus plus et yoga	Lundi, 20 h 30 à 22 h Mercredi, 20 h 30 à 22 h	Studio de danse 10975, avenue Alfred	12	10	15 jan.	16 avril	62 \$
Yoga	Lundi, 19 h à 20 h 30 Mercredi, 19 h à 20 h 30	Studio de danse 10975, avenue Alfred	12	10	15 jan.	16 avril	62 \$
Volleyball <i>Adulte</i>	Lundi et mercredi, 20 h à 22 h	École secondaire Calixa-Lavallée*	12	-	15 jan.	-	22 \$/1 soir 44 \$/2 soirs

*École secondaire Calixa-Lavallée, 4444, boulevard Henri-Bourassa Est (à l'angle de l'avenue Pelletier), accès par l'entrée de la piscine. Le stationnement est gratuit.



HORAIRE DE PATINAGE — TEMPS DES FÊTES

ARÉNA ROLLAND 12000, boulevard Rolland	ARÉNA GARON 11212, avenue Garon	PATINOIRE BLEU BLANC BOUGE Parc Le Carignan
L'horaire du temps des fêtes pour les deux arénas est valide du 27 décembre 2017 au 6 janvier 2018. Fermeture des arénas les 24, 25, 26 et 31 décembre 2017, ainsi que les 1 ^{er} et 2 janvier 2018. Reprise de la programmation régulière à partir du 7 janvier.		Les horaires sont valides du samedi 16 décembre 2017 au mercredi 3 janvier 2018, mais peuvent être modifiés sans avis. La patinoire ferme à 16 h 30 les 25 décembre et 1 ^{er} janvier.
HOCKEY LIBRE ADULTE (POUR LES 16 ANS ET PLUS)		
		Tous les jours, 20 h 45 à 22 h (sauf le 25 décembre et le 1 ^{er} janvier)
HOCKEY LIBRE FAMILIAL (pour les enfants de moins de 13 ans accompagnés d'un adulte)		
		Tous les jours, 12 h à 15 h 45
HOCKEY LIBRE (pour les 13 à 17 ans seulement)		
		Tous les jours, 16 h à 20 h 30 (sauf le 25 décembre et le 1 ^{er} janvier)
PATINAGE LIBRE POUR TOUS		
Mercredi 27 décembre, 10 h à 12 h Jeudi 28 décembre, 16 h à 17 h 30 Vendredi 29 décembre, 9 h à 10 h 30 Samedi 30 décembre, 20 h 30 à 22 h Mercredi 3 janvier, 10 h à 12 h Jeudi 4 janvier, 16 h à 17 h 30 Vendredi 5 janvier, 9 h à 10 h 30 Samedi 6 janvier, 20 h 30 à 22 h	Jeudi 28 décembre, 8 h 30 à 10 h Vendredi 29 décembre, 16 h à 18 h Samedi 30 décembre, 18 h à 19 h 30 Jeudi 4 janvier, 8 h 30 à 10 h Vendredi 5 janvier, 16 h à 17 h 30 Samedi 6 janvier, 18 h à 19 h 30	Tous les jours, 9 h à 11 h 45

CAMPS DE JOUR - RELÂCHE SCOLAIRE

PROGRAMME HORIZON JEUNESSE

Du 5 au 9 mars, de 8 h 30 à 15 h 30
Service de garde : de 6 h 30 à 8 h 30
et de 15 h 30 à 18 h
Centre de loisirs

Inscription

Centre de loisirs
Jeudi 1^{er} février 2018, de 16 h à 19 h
Samedi 11 février 2018, de 10 h à 12 h 30
Jeudi 15 février 2018, de 16 h à 19 h
Jeudi 1^{er} mars 2018, de 16 h à 19 h

Frais :

100 \$ pour la semaine avec service de garde
85 \$ pour la semaine sans le service de garde
15 \$ pour la sortie du vendredi
Service de traiteur disponible pour la semaine :
7 \$ par jour

Requis :

Carte d'assurance-maladie de l'enfant
Numéro d'assurance sociale du parent payeur
Argent comptant ou chèque

Renseignements :

Nathalie Simon, 514 688-6054,
de 15 h à 18 h, du lundi au vendredi

COOPÉRATIVE MULTISPORTS PLUS

Multisports Plus propose le camp
« Pratique ton sport - Pratique ta culture »,
où le livre et le sport sont au cœur
des activités.

Du 5 au 9 mars, de 9 h à 16 h
Service de garde : de 7 h à 8 h 30
et de 16 h 30 à 18 h
Gymnases de l'école secondaire
Calixa-Lavallée

Renseignements :

Courriel : info@multisportsplus.coop
Boîte vocale : 438 808-5421



CAMPS DE JOUR - ÉTÉ

En collaboration avec l'organisme Les Fourchettes de l'Espoir et le programme Horizon jeunesse, l'arrondissement de Montréal-Nord offre des camps de jour d'été qui affichent une foule d'activités variées pour les jeunes de 5 à 12 ans.



LES FOURCHETTES DE L'ESPOIR	PROGRAMME HORIZON JEUNESSE
Emplacements Parc Primeau École Saint-Rémi École Adélarde-Desrosiers	Emplacements Centre de loisirs École René-Guénette École Le Carignan
Service de garde De 7 h à 9 h 30 et de 15 h 30 à 18 h	Service de garde De 6 h 30 à 8 h 30 et de 15 h 30 à 18 h
Inscription en ligne À partir du 20 mars au ville.montreal.qc.ca/loisirsenligne	Inscription en ligne À partir du 20 mars au ville.montreal.qc.ca/loisirsenligne
Inscription en personne (Centre de loisirs) Samedi 14 avril 2018, de 8 h à 12 h	Inscription en personne (Centre de loisirs) Samedi 7 avril 2018, de 8 h à 12 h
Soirée d'information obligatoire (Centre de loisirs) Jeudi 19 avril 2018, de 17 h à 20 h	Soirée d'information obligatoire (Centre de loisirs) Jeudi 12 avril 2018, de 17 h à 20 h
Renseignements 514 852-1492	Renseignements 514 688-6054

- Frais de 15 \$ par semaine par enfant, payables en totalité à l'inscription (aucun remboursement après le 11 mai 2018).
- Frais de 46 \$ par semaine par enfant pour le service de garde (places limitées)
- Carte biblio-loisirs, bulletin scolaire ou carte d'assurance-maladie de l'enfant et preuve de résidence requis (baux non acceptés).
- Pour être admissible, votre enfant doit être âgé d'au moins 5 ans le 25 juin 2018.

Horaire des camps de jour

Du 25 juin au 10 août
Du lundi au vendredi, de 9 h 30 à 15 h 30

ORGANISMES DE LOISIRS**188^e groupe marins de Montréal-Nord**

M. Syed Mohamed : 514 232-4066
syed-mohamed@live.ca
scoutismemarinmtl-nord.com

Corps de cadets 2879 Montréal-Nord

Commandant Simon Jolicoeur :
438 881-9436
simon.jolicoeur@gmail.com

Corps de cadets Le Saint-Étienne

M^{me} Marie-Carmel Michel : 514 839-1904
rivieres-des-prairies@liguenaaveducanada.qc.ca

Escadron 801 Montréal-Nord

(cadets de l'air)
Capitaine Marie-Eve Huchette :
438 266-1667 Sept. à fin mai (fermé l'été)
marie-eve.huchette@cadets.gc.ca
cadets.ca/

Federaze Regione Puglia

M. Rocco Mattiace : 514 325-2387
info@federazionepugliamontreal.com
federazionepugliamontreal.com

La Route de Champlain

M. Christian Desautels : 514 770-0267
info@laroutedechamplain.com

Loisirs Sainte-Colette

M^{me} Denise Lacelle : 514 323-5052
deniselacelle@hotmail.com

Loisirs Sainte-Gertrude

M. Gérald Ranger : 514 321-0242
geraldranger@hotmail.com
loisirsste-gertrude.com

Loisirs Saint-Vital de Montréal-Nord

M. Bertrand Wall : 514 325-9818
nintai.dojo@yahoo.ca

ORGANISMES COMMUNAUTAIRES**Association des directeurs d'établissement scolaire retraités de Montréal (section Montréal-Nord)**

M. Robert Sauvé : 450 627-2346
sauve.ro@videotron.ca

Association de Place Normandie

M. José Trottier : 514 868-4512
ch.p.normandie@hotmail.com

Association générale des insuffisants rénaux (AGIR)

M^{me} Berthe Martin : 514 852-9297
reins@agir.ca
agir.ca

Association Tambour Étoile Flamboyante

M. Paul Jamps Volma : 514 702-2250
jampspaul@gmail.com

Centre communautaire multiethnique de Montréal-Nord

M. Guillaume André : 514 329-5044
ccmemn13@yahoo.ca
centremultiethnic-mtnl.org

Centre d'action bénévole de Montréal-Nord

M^{me} Josée Aubertin : 514 328-1114
adm@cabmtl-nord.org
cabmtl-nord.org

Centre d'activités pour le maintien de l'équilibre émotionnel de Montréal-Nord (CAMEÉ)

M. Jean-Nicolas Ouellet : 514 327-3035
info@camee.ca
camee.ca

Centre de pédiatrie sociale de Montréal-Nord

M^{me} Manon Rioux : 514 303-3351
mrioux@pediatriesocialemn.org
pediatriesocialemn.org

Centre de la petite enfance de Montréal-Nord

M^{me} Claire Kanaan, directrice générale :
514 382-7788
cpem@qc.aira.com
cpemn.com

Centre Jean-Paul Lemay

M. Roger Petit-Frère : 514 326-6868
pcemai2006@hotmail.com

Cercle de Fermières Montréal-Nord

M^{me} Marielle Savard : 514 324-4901
marielle.savard@gmail.com
cfq-mtl-nord.com

Comité logement Montréal-Nord

M^{me} Marie-Ève Lemire : 514 852-9253
info@clmn.ca

Coop de solidarité Éconord (Éco-quartier)

M^{me} Julie Demers : 438 992-7455
econord.info@gmail.com

Entre Parents de Montréal-Nord

M^{me} Josée Bouchard : 514 329-1233
j.bouchard@entreprenants.org
entreprenants.org

Fondation de la Visite

M^{me} Denise Landry : 514 329-2800
delavisite@videotron.ca
delavisite.org

Fondation des médecins canado-haïtiens

D^{re} Yolande Charles : 438 380-8019
info@fondationmch.com
fondationmch.com

Groupe d'entraide Alzheimer de Montréal-Nord

M^{me} Huguette Péloquin : 450 963-6375
moniquehuguette@bell.net

Halte-Femmes de Montréal-Nord

M^{me} Manuela François-Saint-Cyr :
514 328-2055
haltefemmes@videotron.ca
haltefemmes.org

Jardin communautaire Tardif

M. Roger Rainville : 514 432-6864
caillou_mrnet@hotmail.com

Les Chevaliers de Colomb – Conseil 9152 Montréal-Nord

M. Noël Audet : 514 323-1758
noelaudet@videotron.ca

L'Accorderie de Montréal-Nord

M^{me} Isabelle Desrochers, directrice :
514 994-0697
Isabelle.desrochers@accorderie.ca
Local rue Pelletier : 514 759-0697, poste 204
montreal.nord@accorderie.ca
Local rue Lapierre : 514 759-0697, poste 224
montreal.nord-est@accorderie.ca
accorderie.ca/montreal-nord.com

Les Fourchettes de l'Espoir

M^{me} Brunilda Reyes : 514 852-1492
lesfourchettesdelespoir@hotmail.com
fourchettesdelespoire.ca

Maison de transition de Montréal inc.

M. François Bérard : 514 326-8400,
poste 225
maison.saintlaurent@videotron.ca

Parole d'excluEs

M^{me} Amélie Daigle : 514 759-0726,
poste 205
adjointe-administrative@parole-dexcludes.ca

Pétales Québec

M^{me} Danielle Marchand : 514 326-4154
secretariat@petalesquebec.org
petalesquebec.org

Société Saint-Vincent-de-Paul

M^{me} Stéphanie Lécole : 514 526-5937
ssvp-mtl.org/fr

Table de quartier Montréal-Nord

M. Steves Boussiki : 514 328-4000,
poste 5621
direction@tqmns.org

Un itinéraire pour tous

M. Ousseynou Ndiaye : 514 328-4000,
poste 5579
info@uipt.ca

ORGANISMES COMMUNAUTAIRES JEUNESSE**Boscoville**

M. Claude Lévesque : 514 648-6006,
poste 2100
claud.levesque@boscoville2000.ca

Café-Jeunesse Multiculturel

M. Williamson Lamarre (directeur) :
514 324-8112, poste 222
cjm@cafejeunessemulticulturel.org
cafejeunessemulticulturel.org

Centre des jeunes L'Escale

M^{me} Hoda Essassi : 514 328-4180
info@centredesjeuneslescale.com
centredesjeuneslescale.com

Coopérative de solidarité multisports plus

M. Wilmann Edouard : 514 770-9456
info@multisportsplus.coop

Coup de pouce jeunesse de Montréal-Nord

M^{me} Jessica Landry : 514 321-8054
 coupdepoucejeunesse@hotmail.com
 coupdepoucejeunesse.com

Évolu-Jeunes 19-30 ans

M. Frantz Jean-Jacques : 514 322-5556
 evolujeunes1930@hotmail.com
 evolujeunes.wix.com/evolujeunes1930

Institut pacifique

M^{me} Shirlane Day : 514 598-1522, poste 221
 info@institutpacifique.com
 institutpacifique.com

Maison des jeunes de L'Ouverture

M^{me} Sheilla Fortuné : 514 327-0446
 mjo31ans@gmail.com

Mener Autrement

M. Oscar Elimby : 514 881-7216
 info@menerautrement.org
 menerautrement.org

Programme Horizon jeunesse

M. Pierre Richard Simon : 514 328-3250, poste 19070
 M^{me} Nathalie Simon : 514 688-6054
 phorizonjeunesse@gmail.com
 horizonjeunesse.org

Rond-Point jeunesse au travail —

Carrefour jeunesse emploi Bourassa-Sauvé
 514 327-5555

emploi@cjebourassasauve.com
 cjebourassasauve.com

ORGANISMES CULTURELS**Artistes en arts visuels du nord de Montréal (AAVNM)**

M. Sergio Gutiérrez : 514 324-3440
 aavnm3440@gmail.com
 aavnm.org

Club Lecto Henri-Bourassa

M^{me} Nicole Allie-Lambert : 514 324-4000, poste 5632
 nicole.allie@videotron.ca

Culture X

M. Don H. Fils-Aimé : 438 448-1214
 1culturex@gmail.com

Orchestre d'Harmonie de Montréal-Nord

M. Antonio Bernabei : 514 324-3242
 ber-toni-harm-hb@hotmail.ca

Les Productions Qu'en dit Raton

M. Jonathan Pronovost : 514 419-7515
 info@quenditraton.com
 quenditraton.com

Société culture et traditions québécoises de Montréal-Nord

M. Roger Trépanier : 514 327-1121
 rtrep@bell.net

Société d'histoire et de généalogie de Montréal-Nord

M. Jean-Paul Guiard : 514 328-4000, poste 5580
 lashgmn@yahoo.ca
 shgmn.org et sur facebook.com/shgmn

Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal (section Henri-Bourassa)

M. Roger Trépanier : 514 327-1121
 rtrep@bell.net

ORGANISMES SPORTIFS — JEUNESSE**Baseball mineur Montréal-Nord**

M. Denis Forget : 514 327-6235
 lforget@videotron.ca
 baseballmtlnord.com

Club de basketball de Montréal-Nord

M. Wilmann Edouard : 514 472-0223
 info@cbmn.ca
 cbmn.ca

Club de gymnastique Gymkhana

M^{me} Josiane Boucher : 514 321-1936
 clubgymkhana@hotmail.com

Club de judo La voie souple de Montréal-Nord

M. Stéphane Bacon : 514 328-4184
 judomtlnd@hotmai.com
 judomtlnd.ca

Club de karaté de Montréal-Nord

M. André Lavoie : 514 232-4581
 ckmm@videotron.ca
 karatemontrealnord.ca

Club de natation et de plongeon de Montréal-Nord

M. Martin Panneton (entraîneur en chef) :
 514 328-4000, poste 4167
 equipeccnmn@gmail.com
 natationmontrealnord.ca

Club de patinage artistique de Montréal-Nord

M^{me} Anastasia Anastasopoulos :
 514 328-4000, poste 4157
 514 893-2954
 cpamontreal-nord@hotmail.com

Club de patinage de vitesse Les Étoiles de Montréal-Nord

M. Salvatore Cavaliere : 514 322-9977
 ou 514 916-4021
 s.cavaliere@sympatico.ca
 cpvmn.com et sur facebook.com/cpvmn

Club de soccer de Montréal-Nord

M. Karim Adjaoud : 514 398-0395
 soccer.csmn@yahoo.com
 soccer-montrealnord.com

Hockey mineur Montréal-Nord

M. Stéphane Welsh : 514 808-5782
 welsh90@hotmail.com
 hockeymontrealnord.com

Ringuette 96 Montréal-Nord

M^{me} Sylvie Horth : 514 206-2951
 ringuette96mn@hotmail.com
 ringuette96mtlnord.com

Temple des arts martiaux Karaté-Shotokan

M. Aristhène Clairméus : 514 834-7400
 clairmeusaristhene@hotmail.com

ORGANISMES SPORTIFS — ADULTES**Club de pétanque Les Boules Joyeuses de Montréal-Nord**

M. Henri Gagné : 514 322-6980
 gagnri@hotmail.com

Club de tir à l'arc Cupidon de Montréal-Nord

M. René Ranger : 514 231-8159
 tirlarc.cupidon@gmail.com
 sites.google.com/site/tirlarccupidon

Ligue de tennis de Montréal-Nord

M. René Boucher : 514 258-2419
 renetennis010@gmail.com
 tennismontrealnord.ca

ORGANISMES — AÎNÉS**Âge d'or Sainte-Colette**

M. André Boulerice : 514 955-7810

Âge d'or Sainte-Gertrude

M^{me} Lucille Fauteux : 514 321-5273

Âge d'or Saint-Vital

M^{me} Jacqueline Arcand : 514 326-4477
 jb.arcand@videotron.ca

AREQ (Section Montréal-Nord)

M^{me} Réjeanne Laneuville : 514 328-6829
 rlaneuville@videotron.ca

Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et pré-retraitées (Section de Montréal-Nord)

514 329-2333
 aqdr.mtlnd@videotron.ca
 aqdr.org

Carrefour des retraités de Montréal-Nord inc.

M^{me} Suzanne Pelletier : 514 326-1223
 carrefourdesretraites@hotmail.com

Centre récréatif des aînés haïtiens de Montréal-Nord

M. Harold Tolès : 514 583-1478
 crahmn@gmail.com

Centre récréatif Sannicandresi

M^{me} Isabelle Sacchetti : 514 326-2788
 TNE@sympatico.ca

Cercle du 3^e âge de Montréal-Nord inc.

M^{me} Jackie Bissonnette : 514 327-1050

Club de l'âge d'or Dijon-Carignan

M. Ottavio Vacca : 514 852-4349

Club de l'âge d'or italo-québécois

M^{me} Inès Marostica : 514 328-4182

Club de l'âge d'or Le Soleil de Montréal-Nord

M^{me} Rosalia Barbier : 514 326-7435

Club de l'âge d'or Parc-Lacordaire

M. Antonio Maucieri : 514 321-6787

Club de l'âge d'or Parc-Ottawa

M. Alfonso Fracassi : 514 324-2241

Club de l'âge d'or San Marco

(section féminine)

M^{me} Elena Adipietro : 514 327-8943

(section mixte)

M^{me} Carmela Barbato : 514 955-5401**Club de l'âge d'or Stella Alpina**

(section féminine)

M^{me} Assunta Ciccone : 514 327-2175

(section masculine)

M. Mario Marinelli : 514 750-1165

Table de concertation des aînés et aînées de Montréal-NordM^{me} Louise Gingras : 514 328-2000,
poste 7636

louise.gingras.csssamn@ssss.gouv.qc.ca

Tél-écoute/Tél-aînésM^{me} Geneviève Morand : 514 493-4512

direction@tel-ecoute.org

tel-ecoute.org

AUTRES RESSOURCES**Chambre de commerce et d'industrie de Montréal-Nord (CCIMN)**M^{me} Vanessa Nobert : 514 329-4453

vanessa.nobert@ccimn.qc.ca

CIUSSS Nord-de-l'Île-de-Montréal – Programme jeunesseM^{me} Nathalie Benoit : 514 384-2000,
poste 8450

csssamn.ca

ciussn-nordmtl.gouv.qc.ca

Corporation de développement économique communautaire de Montréal-Nord (CDEC Montréal-Nord)M. Jean-François Gosselin : 514 328-4000,
poste 5851

info@cdecmtlnord.ca

cdecmtlnord.ca

**PERSONNES SEULES :
UNE PRÉSENCE RASSURANTE**

Le Centre d'action bénévole de Montréal-Nord offre le programme PAIR, un service gratuit pour les personnes vivant seules, en perte d'autonomie, souffrant de maladie chronique ou vivant une situation de détresse psychologique. Il s'agit d'un service d'appels automatisés que les abonnés reçoivent à une heure prédéterminée. Si l'abonné ne répond pas, une alerte est transmise à la centrale et des vérifications sont faites.

Renseignements : 514 328-1114

**UN APPUI POUR
LES PROCHES AIDANTS**

Vous aidez un proche atteint d'Alzheimer ou d'autres problèmes cognitifs? Le Groupe d'entraide Alzheimer de Montréal-Nord invite les proches aidants à venir partager leurs expériences afin de mieux connaître la maladie et retrouver une certaine sérénité. Les rencontres mensuelles ont lieu au CLSC de Montréal-Nord.

Renseignements : 450 963-6375 ou
moniquehuguet@bell.net**GARDIENNAGE GRATUIT
À LA RESCOURSÉ**

Les parents le savent, ce n'est pas toujours possible de se reposer ou de respecter ses rendez-vous quand on a des enfants. Pour aider, l'organisme Entre Parents de Montréal-Nord offre aux familles à faible revenu la possibilité de faire garder leur enfant de jour ou même de nuit.

Renseignements : 514 329-1233, poste 0

**QUAND LE PÈRE ET L'ENFANT
SE DONNENT RENDEZ-VOUS**

L'organisme Entre Parents de Montréal-Nord offre aux papas l'occasion de passer du temps de qualité avec leur grand ou leur grande de plus de 6 ans. Au rythme de deux samedis par mois, les rendez-vous *Papa à bord* permettent de resserrer les liens tout en s'amusant.

Renseignements : 514 329-1233, poste 0

NOUS JOINDRE**Bureau Accès Montréal, arrondissement de Montréal-Nord.**

- 4243, rue de Charlevoix, Montréal-Nord H1H 5R5
- Courriel : montreal-nord@ville.montreal.qc.ca
- Télécopieur : 514 328-4055
- Site Internet : ville.montreal.qc.ca/mtlnord
- Facebook : facebook.com/mtlnord
- YouTube : youtube.com/armmtlnord

Notre numéro de téléphone unique :**311****Pour joindre directement les unités de nos directions
aux heures d'ouverture de nos bureaux****514 328-4000****Direction de la culture, des sports, des loisirs****et du développement social**

- | | |
|---|------------|
| - Activités récréatives – Camp de jour | poste 4150 |
| - Bibliothèque Belleville | poste 4151 |
| - Bibliothèque Yves-Ryan | poste 4140 |
| - Bibliothèque de la Maison culturelle et communautaire | poste 4135 |
| - Bibliothèque Henri-Bourassa | poste 5626 |
| - Culture et Maison culturelle et communautaire | poste 4125 |
| - Réservation des plateaux sportifs | poste 5630 |
| | poste 4267 |

**Direction de l'aménagement urbain
et des services aux entreprises**

- | | |
|--|------------|
| - Division des permis et inspections | poste 4017 |
| - Planification urbaine et soutien aux entreprises | poste 4017 |

Vos élus

- | | |
|--|------------|
| CHRISTINE BLACK,
maire d'arrondissement
District de Marie-Clarac | poste 4024 |
| ABDELHAQ SARI,
conseiller de la Ville | poste 5574 |
| JEAN MARC POIRIER,
conseiller d'arrondissement | poste 5575 |
| District d'Ovide-Clermont | |
| CHANTAL ROSSI,
conseillère de la Ville | poste 5573 |
| RENÉE-CHANTAL BELINGA,
conseillère d'arrondissement | poste 5576 |

Autres services

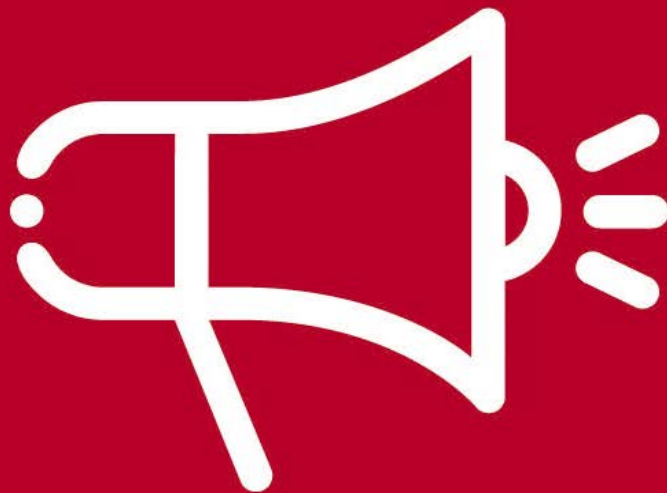
- | | |
|---|--------------|
| - Urgence – Police – Incendie | 911 |
| - Info-Santé | 811 |
| - Service de la sécurité incendie de Montréal
(Renseignements) | 514 872-3800 |
| - Service de police (quand c'est pressant, mais pas urgent) | 514 280-2222 |
| - Poste de police | 514 280-0139 |

DE L'AIDE POUR RÉSOUDRE UN CONFLIT

Vous vivez un conflit avec votre propriétaire ou locataire, votre voisin, votre conjoint? Les résidents de Montréal-Nord peuvent faire appel à un service gratuit et confidentiel de résolution de conflits offert par l'Institut Pacifique. Communiquez avec un médiateur de l'organisme qui vous accompagnera dans le cheminement de la résolution du conflit.

Renseignements : 514 598-1522, poste 262





Avis et alertes. Abonnez-vous !



RECEVOIR DES AVIS ET ALERTES DE LA VILLE DE MONTRÉAL

À compter de janvier, vous pourrez créer un compte et vous abonner pour recevoir des avis et alertes.

Rendez-vous sur le site <https://beta.montreal.ca>

INFORMATION INSTANTANÉE

Envoyés par courriel ou par texto, les avis et alertes vous informent quand une situation peut avoir un impact sur votre quotidien, selon les sujets que vous avez sélectionnés.

SUJETS CIBLÉS

- Situations d'urgence
- Eau et aqueduc
- Parcs et bâtiments municipaux
- Circulation et transport
- Déchets et recyclage
- Déneigement
- Séances publiques

SERVICE GRATUIT ET SANS PUBLICITÉ

(Des frais peuvent s'appliquer selon votre forfait de téléphonie mobile. Renseignez-vous auprès de votre fournisseur.)



Facebook

Le fil en continu de la vie nord-montréalaise
facebook.com/mtlnord



Site Internet

Tout sur les affaires citoyennes
ville.montreal.qc.ca/mtlnord



Infolettre

Les infos du mois par courriel
Inscription sur la page d'accueil de notre site web